

// Ersatzteil-Übersicht: Gültig ab 01.02.2009

Industrie-Sectionaltore
S, SPU, APU, ALR



Hörmann-Niederlassungen/Vertretungen

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft

Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Telefon +49 5204 915-0, Telefax +49 5204 915-277

Internet: www.hoermann.de, www.hoermann.com

Internationale Vertriebsgesellschaften

- (A) Hörmann Austria Ges. mbH**
Gewerbestr. 23
A-5310 Mondsee
Tel. +43 8232 27600-0
Fax +43 8232 27600-100
info@hoermann.at
- (B) Hörmann Belgium NV/SA**
Vrijheidweg 13
B-3700 Tongeren
Tel. +32 12 399 222
Fax +32 12 399 211
info@hoermann.be
- (BG) Hörmann Bulgaria EOOD**
Str. Bezimenna No. 10
BG-1510 Sofia
Tel. +359 2 9434224
Fax +359 2 9441932
info.sof@hoermann.com
- (CH) Hörmann Schweiz AG**
Nordringstrasse 14
CH-4702 Oensingen
Tel. +41 62 388 60 60
Fax +41 62 388 60 61
info@hoermann.ch
- (CN) Hörmann Beijing Door Production Co. Ltd.**
No. 13 Zhong He Street,
BDA, 100176 Beijing
P.R. China
Tel. +86 10 6788 8371
Fax +86 10 6788 7318
info@hoermann.cn
- (CZ) Hörmann Česká republika s.r.o.**
Stredokluky 315
CZ-252 68
Tel. +42 233 085 770
Fax +42 233 085 798
info@hoermann.cz
- (DK) Hörmann Danmark AS**
Normansvej 6
DK-8920 Randers
Tel. +45 86 43 72 22
Fax +45 86 43 71 40
info@hoermann.dk
- (E) Hörmann Espana S.A.**
Pol. Ind. "Can Guitart"
Carretera de Rubí, 324C
Apdo. Correos 1.080
E-08228 Terrassa
Tel. +34 93 721 69 70
Fax +34 93 721 69 80
info@hoermann.es
- (EST) Hörmann Eesti Oü**
Tule 21, Saue
EST-76505 Harjumaa
Tel. +372 6 105 086
Fax +372 6 105 085
info.ee@hoermann.com
- (F) Hörmann France SAS-Siège social**
6, rue des Frères
Montgolfier
B.P. 24, Z. I. de Gonesse
F-95501 Gonesse Cedex
Tél. +33 1 34 53 42 20
Fax +33 1 34 53 42 21
info@hoermann.fr
- (GB) Hörmann (UK) Ltd.**
Gee Road, Coalville
GB-Leicestershire
LE67 4JW
Tel. +44 1530 51 30 00
Fax +44 1530 51 30 01
info@hoermann.co.uk
- (H) Hörmann Hungária Kft.**
Leshegy u. 15
H-2310
Szigetszentmiklós
Tel. +36 24 52 51 00
Fax +36 24 52 51 10
info@hoermann.hu
- (HK) Hörmann (Hong Kong) Ltd.**
Room 2301,
Island Place Tower,
510 King's Road,
North Point,
Hong Kong
Tel. +852 2907 9999
Fax +852 2907 9666
info@hoermann.com.hk
- (I) Hörmann Italia S. r. l.**
Via G. di Vittorio, 62
I-38015 Lavis (Trento)
Tel. +39 0461 24 44 44
Fax +39 0461 24 15 57
info@hoermann.it
- (IND) Hörmann India Pvt. Ltd.**
402,Durga Chambers
CTS No. 699, Plot No. A-8
off Veera Desai Road,
Andheri (W)
Mumbai 400 058 India
Tel. +91 22 40 16 6593
Fax +91 22 26 73 0445
info@hoermann.in
- (LT) Hörmann Lietuva, UAB**
Kirtimu g. 53
LT 2028,Vilnius
Tel. +370 5 2602834
Fax +370 5 2602837
info@hoermann.lt
- (N) Hörmann A/S Norge**
Lohnelier Industriområde
N-4640 Søgne
Tel. +47 380 32 91 0
Fax +47 380 32 96 1
e.vingen.nor@hoermann.no
- (NL) Hörmann Nederland BV**
Harselaarsweg 90
NL-3771 MB Barneveld
Tel. +31 342 42 94 00
Fax +31 342 42 94 09
info@hoermann.nl
- (P) Hörmann Portugal, Lda.**
Cent. Emp. Sintra
Estoril VII Armazém C1
P-02710 -297 Sintra
Tel. +351 219 10 88 30
Fax +351 219 10 88 39
info@hoermann.pt
- (PL) Hörmann Polska sp. z o.o.**
ul.Otwarata 1
PL-62052 Komorniki
Tel. +48 61 819 73 00
Fax +48 61 810 75 75
info@hoermann.pl
- (RO) Hörmann Romania S.R.L.**
Str. Italia Nr. 1 - 7
Comuna Chiaina jud.Ilfov
Centrul logistic CEFIN,
dep.13
Tel. +40 312 25 40-60/61
/62
Fax +40 312 25 40 63
info@hoermann.ro
- (RUS) Hörmann Russia**
Schuschary, otd.
Badaevskoye 5A
RUS-196626 Sankt
Petersburg
Tel. +7 812 702 44 21/22
Fax +7 812 702 44 23
info@hoermann.com.ru
- (S) Hörmann Svenska AB**
Skjutbanevägen 10
S-70369 Örebro
Tel. +46 19 7 68 82 00
Fax +46 19 7 68 82 01
info@hoermann.se
- (SK) Hörmann Slovenska republika s.r.o.**
Pestovateľska 1
SK-821 04 Bratislava
Tel. +42 12 48201071/72
Fax +42 12 48201077
info.bts@hoermann.com
- (TR) Hörmann Türkiye**
Yapi Elemanları
Tic Ltd. Sti
Gençlik Caddesi,
Aydınlı Mahallesi
Nr. 52-A
Tasdelen-Ümraniye,
TR-Istanbul
Tel. +90 216 484 44 61
Fax +90 216 484 44 66
info.ist@hoermann.com
- (UA) Hörmann Ukraine**
ul. Elektkiv 23
UA-04176 Kiev
Tel. +38 044 593 02 16
Fax +38 044 425 15 55
info@hoermann.com.ua
- (USA) Hörmann Flexon LLC**
Buncher Industrial Park
Avenue "C" -
Building 20 A
USA-15056 -1376
Leedsdale, PA
Tel. +1 412 749 04 00
Fax +1 412 749 04 10
info@hoermann-flexon.com
- (USA) Hörmann LLC**
5050, Baseline Road
USA-60538 Montgomery,
Illinois
Tel. +1 630 859 30 00
Fax +1 630 859 81 22
info@hoermann.us

Verkaufsniederlassungen in Deutschland

Hörmann NL Berlin
Industriestraße 12-14
15366 Hoppegarten
Tel. 03342 3896-0
Fax 03342 3896-11

Hörmann NL Hamburg
Süderstraße 2
24568 Kaltenkirchen
Tel. 04191 8087-0
Fax 04191 8087-10

Hörmann NL München
Lise-Meitner-Straße 10
85662 Hohenbrunn
Tel. 08102 785-0
Fax 08102 785-200

Hörmann NL Bremen
Mittelwending 25
28844 Weyhe
Tel. 04203 8166-3
Fax 04203 8166-65

Hörmann NL Hannover
Industriestraße 4
30916 Isernhagen
Tel. 0511 97253-0
Fax 0511 773390

Hörmann NL Nürnberg
Am Pestalozziring 11
91058 Erlangen
Tel. 09131 6068-0
Fax 09131 6012 48

Hörmann NL Erfurt
Wandersleber Straße 17
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 24-0
Fax 036202 24-119

Hörmann NL Herne
Schloßstraße 30
44653 Herne-Wanne-Eickel
Tel. 02325 9289-0
Fax 02325 9289-10

Hörmann NL Steinhagen
An der Jüpke 5
33803 Steinhagen
Tel. 05204 1005-0
Fax 05204 7500

Hörmann NL Frankfurt
Hanauer Landstraße 88
63538 Großkrotzenburg
Tel. 06186 2007-0
Fax 06186 2007-50

Hörmann NL Köln/Bonn
Robert-Bosch-Straße 6 a
53919 Weilerswist
Tel. 02254 609-0
Fax 02254 609-25

Hörmann NL Stuttgart
Industriestraße 18
71272 Renningen
Tel. 07159 1635-0
Fax 07159 1635-10

Hörmann NL Freisen
Bahnhofstraße 43
66629 Freisen
Tel. 06855 993-0
Fax 06855 9044

Hörmann NL Leipzig
Gewerbeallee 17
04821 Brandis
Tel. 034292 61-600
Fax 034292 61-829

Ausländische Vertretungen

(AUS) (AZ) (BH) (BRN) (BY) (CY) (DOM) (DZ) (ET) (FIN) (GE) (GR) (HR) (IL) (IRL) (IS) (KZ) (L) (LV) (M) (MD) (OM)
(PE) (RA) (RC) (RCH) (ROU) (SGG) (SLO) (SYR) (THA) (TN) (UAE)

Zahlungsbedingungen

Mit Raster unterlegte Positionen werden frachtfrei zum Händlerlager des Bestellers geliefert. Der Versand aller übrigen Teile erfolgt zuzüglich Porto und Verpackung. Die gesetzlich festgelegte Mehrwertsteuer wird hinzugerechnet. Rücknahmen und Umtausch gelieferter Ware ist ausgeschlossen. Es gelten die Lieferungs- und Montagebedingungen, Stand 1.6.2003. Mit Erscheinen dieser Preisliste sind alle bisherigen Ersatzteil-Preislisten und Ersatzteil-Übersichten für

Sectional-Tore für Industrie und Gewerbe S, SPU, APU, ALR ungültig.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacks-mustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.



Vertragspartner der Interseroh AG

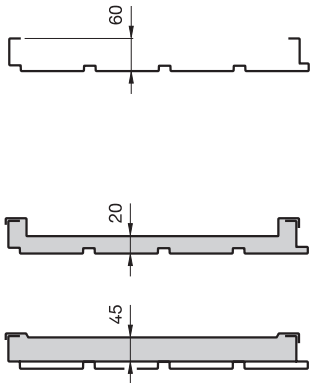
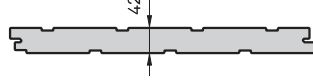
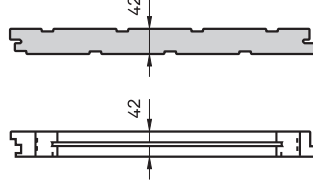

Unsere Verpackungen werden erfasst, stofflich verwertet und somit dem Materialkreislauf zurückgeführt. Damit erfüllen wir alle Anforderungen der Verpackungsverordnung.

Inhalt

Bezeichnung	Gruppe	Seiten
■ Ersatzteil-Bestellformular		04-04
■ Übersicht	0	05-16
■ Zubehör für Torglieder	1	17-19
■ Beschlagteile für Torglieder	2	21-25
■ Zargen	3	27-32
■ Torsionsfederwellen	4	33-40
■ Beschlagteile für Türen	5	41-41
■ Allgemeines Zubehör	6	43-49
Lieferungs- und Montagebedingungen (Stand 1.6.2003)		51-51

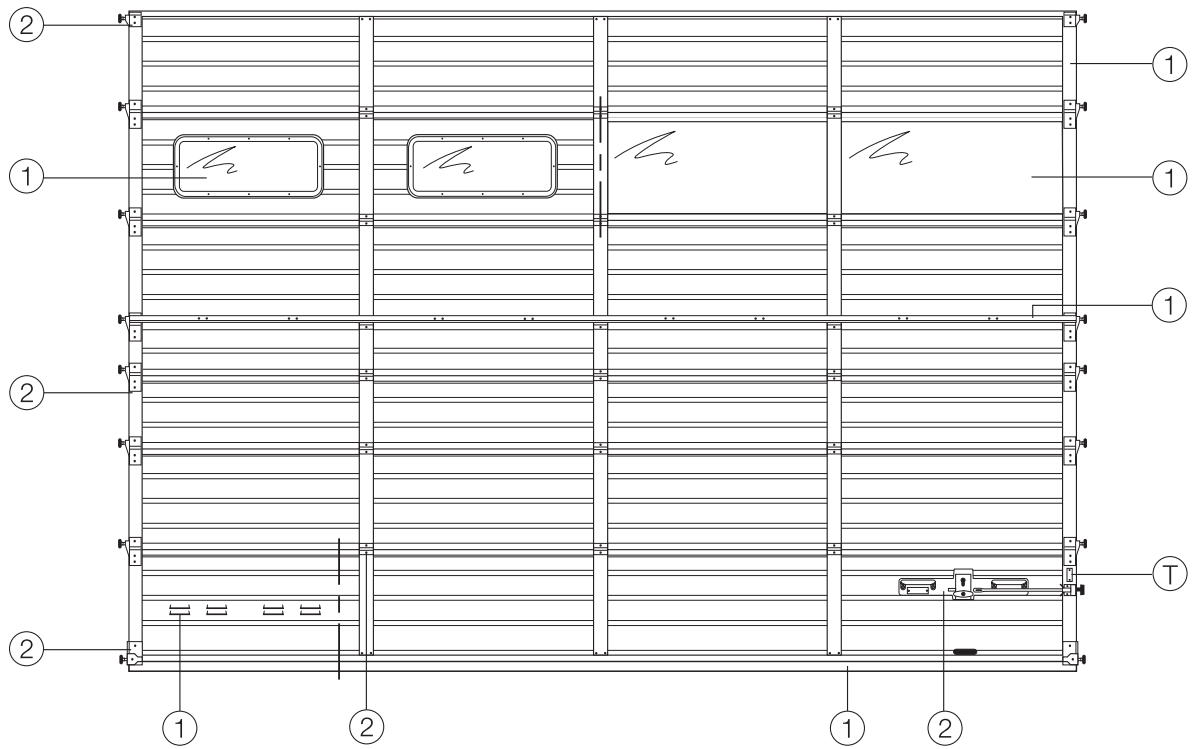
Bauteilangaben links/rechts immer von der Torinnenseite gesehen.

0. Übersicht der gefertigten Tormodelle

Tortyp	Sinnbilder	Erkennungsmerkmale	Fertigungszeitraum
HÖRMANN Sectional-Tore S			
S (S 73)		<p>Torverschluss mittig (beidseitig Schnäpper) Torglieder nicht mehr lieferbar.</p> <p>Torverschluss einseitig Torglieder nicht mehr lieferbar.</p> <p>ISO 20 mm Abdeckbleche aus Alu, zurückliegend. Torglieder nicht mehr lieferbar.</p> <p>ISO 45 mm Abdeckbleche aus Alu, flächenbündig. Torglieder nicht mehr lieferbar.</p>	<p>15.04.73-30.08.81</p> <p>31.08.81-30.06.88</p> <p>15.04.73-31.03.77</p> <p>01.04.77-30.08.81</p>
HÖRMANN Sectional-Tore SPU			
SPU		<p>Doppelwandig, Polyurethan ausgeschäumt stucco-dessiniert, kunststoffgrundbeschichtet RAL 7032 Torglieder auf Anfrage, da nur noch Restbestände lieferbar</p>	<p>31.08.81-22.08.86</p>
HÖRMANN Sectional-Tore APU			
APU		<p>Lamellensockel 500 oder 1000 mm, doppelwandig Polyurethan ausgeschäumt, stucco-dessiniert kunststoffgrundbeschichtet RAL 7032. Torglieder auf Anfrage, da nur noch Restbestände lieferbar</p> <p>Weitere Torglieder aus Alu-Rohrprofilen elox. E6/EV1 in Normal-Ausführung. Torglieder aus Alu-Rohrprofilen nicht mehr lieferbar.</p>	<p>31.08.81-22.08.86</p>
HÖRMANN Sectional-Tore ALR			
ALR		<p>Alu-Rohrprofile, elox. E6/EV1 in Normal-Ausführung Torglieder nicht mehr lieferbar.</p>	<p>31.08.81-22.08.86</p>

0. Übersicht S

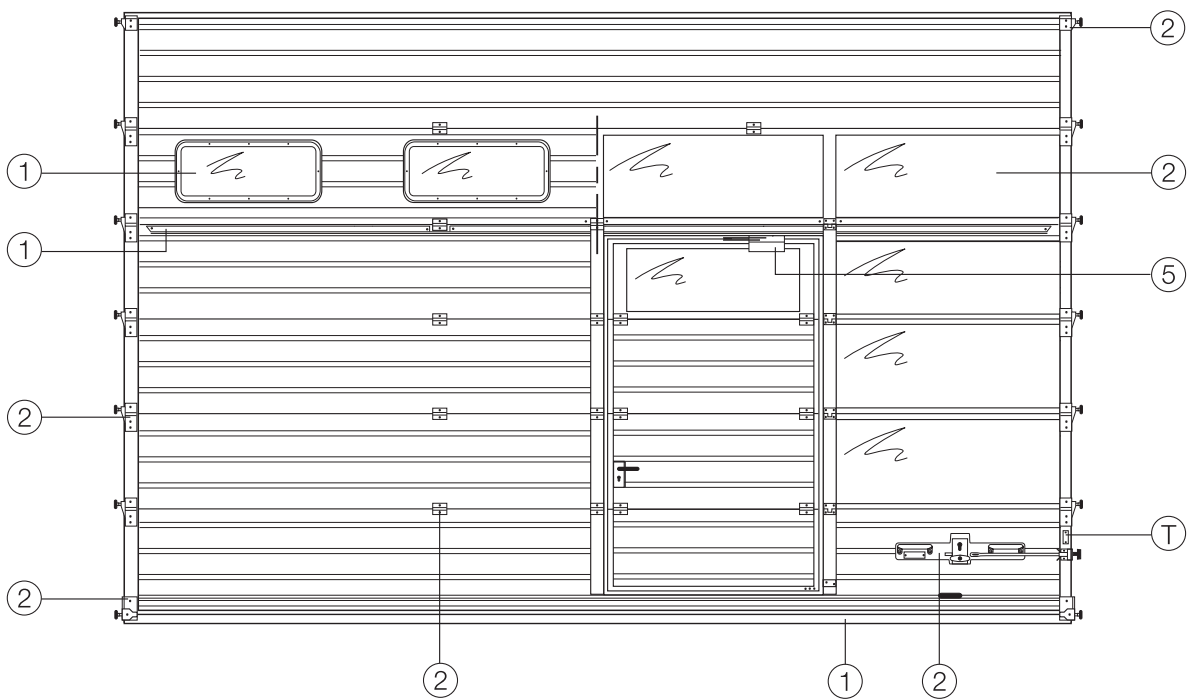
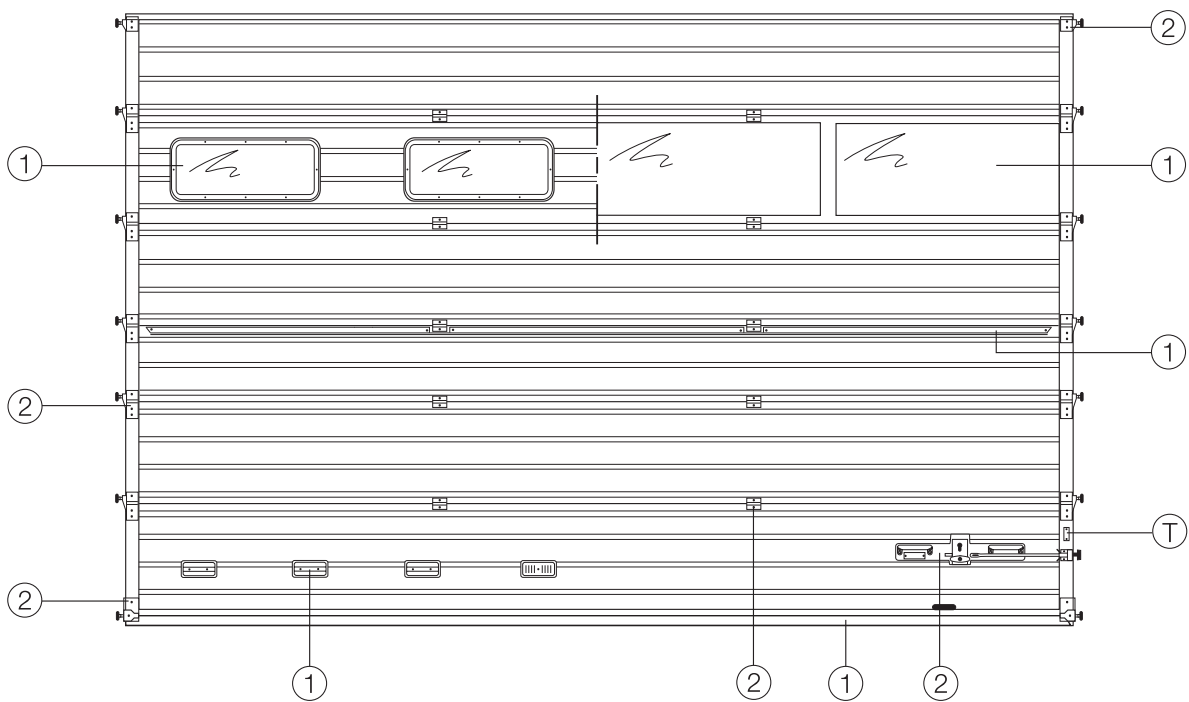
Innenansicht



- ① Zubehör für Torglieder
- ② Beschlagteile für Torglieder
- Ⓣ Typenschild

0. Übersicht SPU

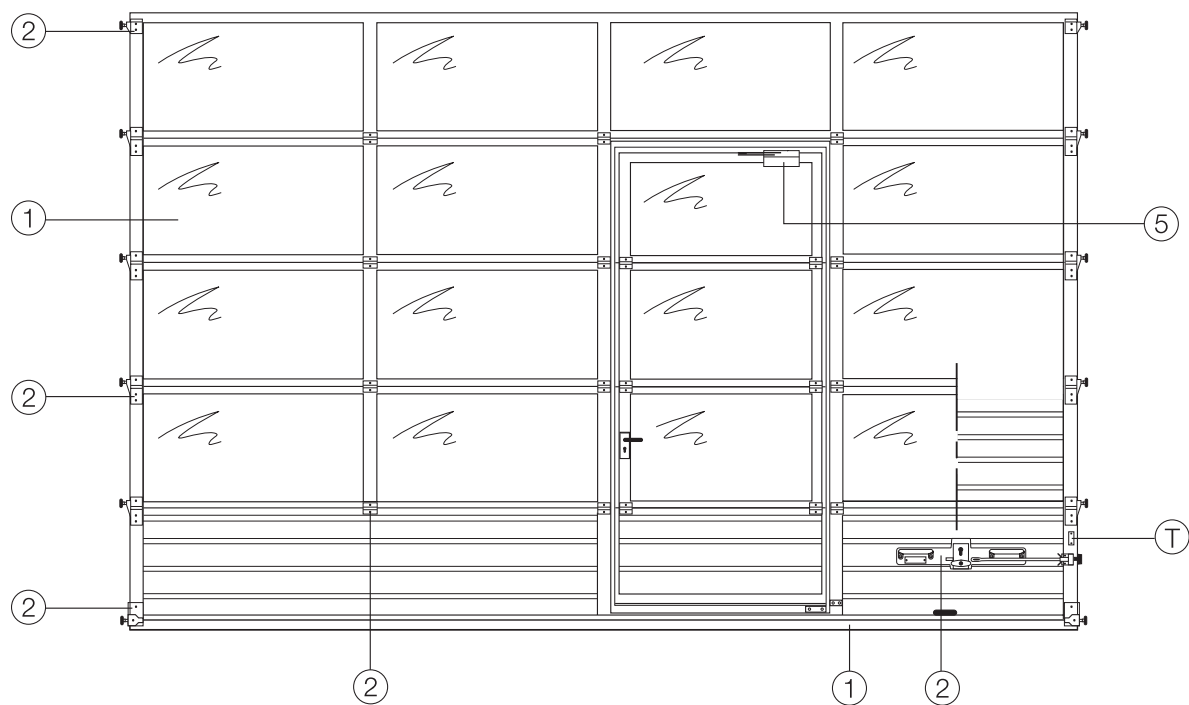
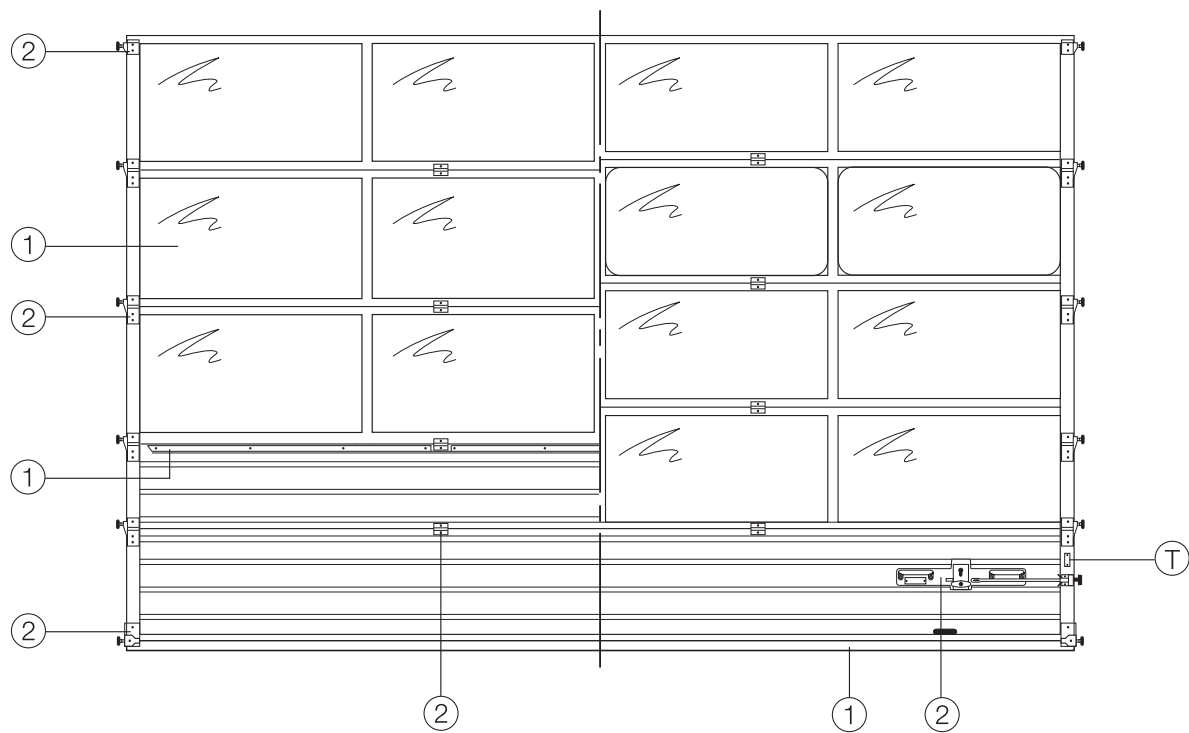
Innenansicht



- ① Zubehör für Torglieder
- ② Beschlagteile für Torglieder
- ⑤ Beschlagteile für Türen
- Ⓓ Typenschild

0. Übersicht APU

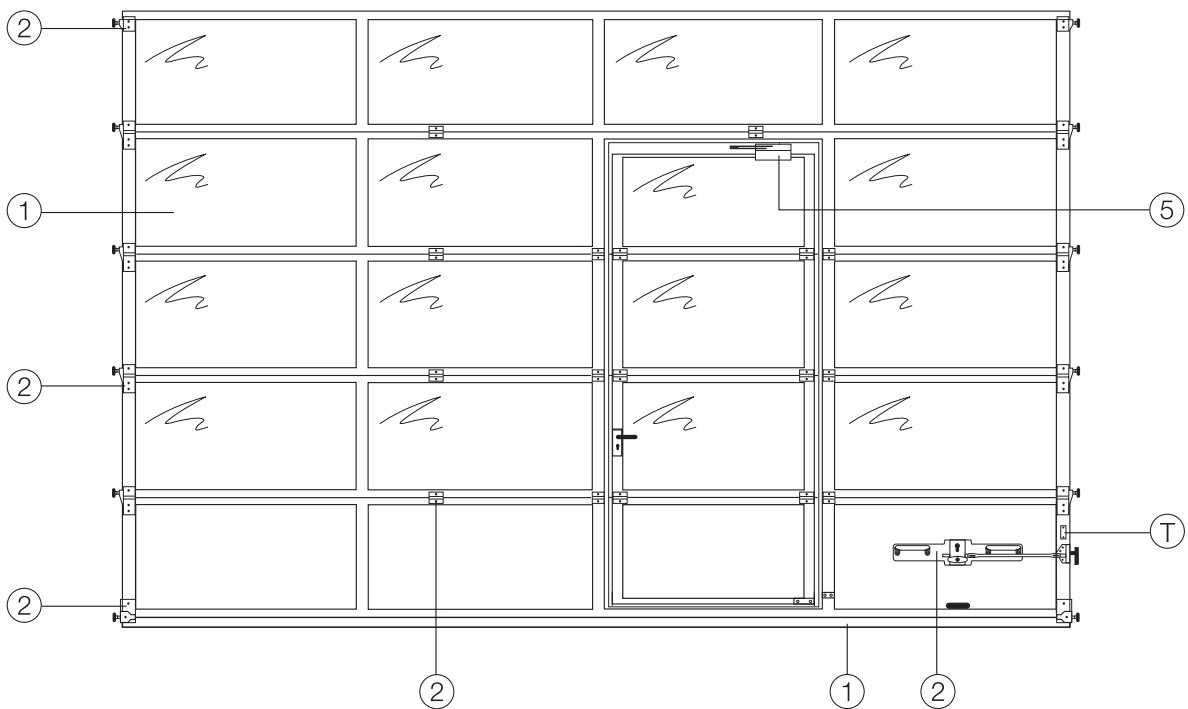
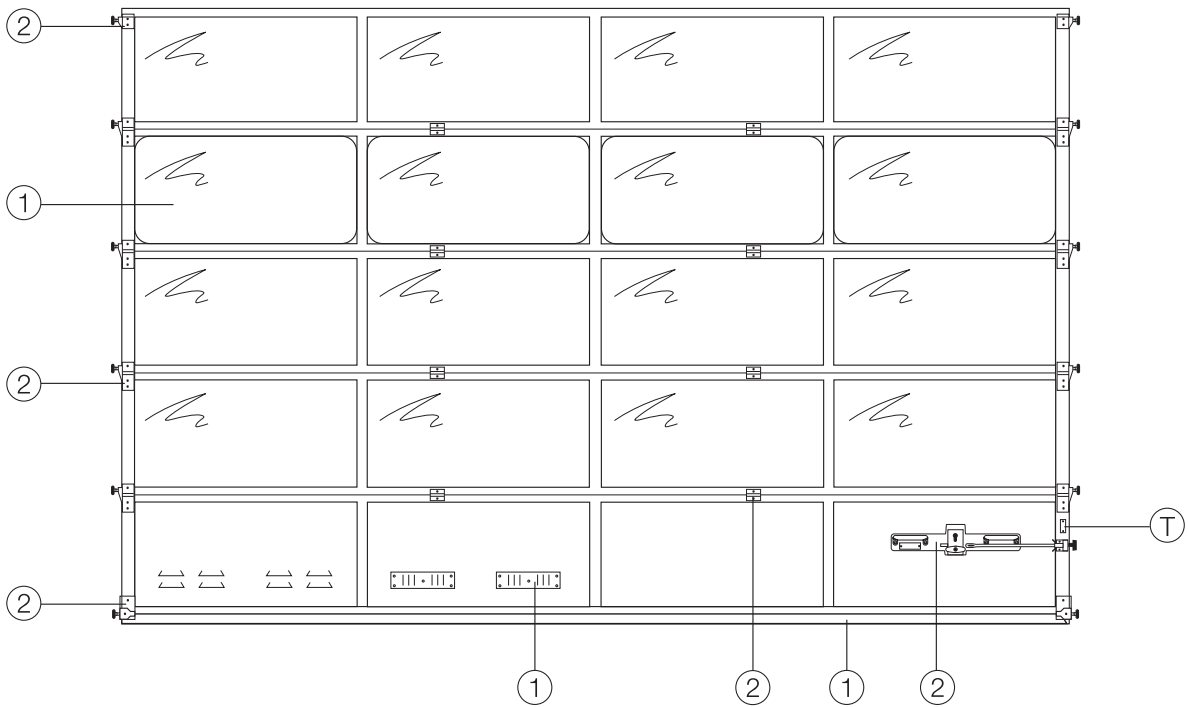
Innenansicht



- ① Zubehör für Torglieder
- ② Beschlagteile für Torglieder
- ⑤ Beschlagteile für Türen
- T Typenschild

0. Übersicht ALR

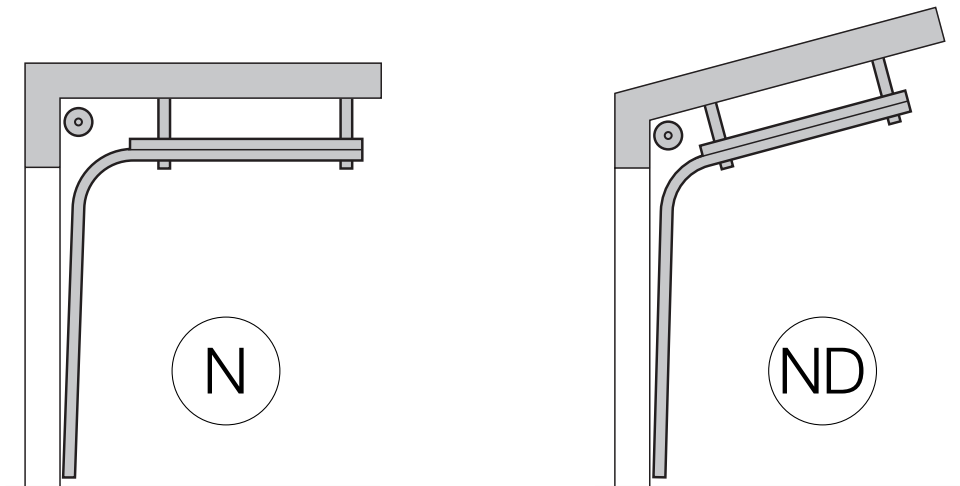
Innenansicht



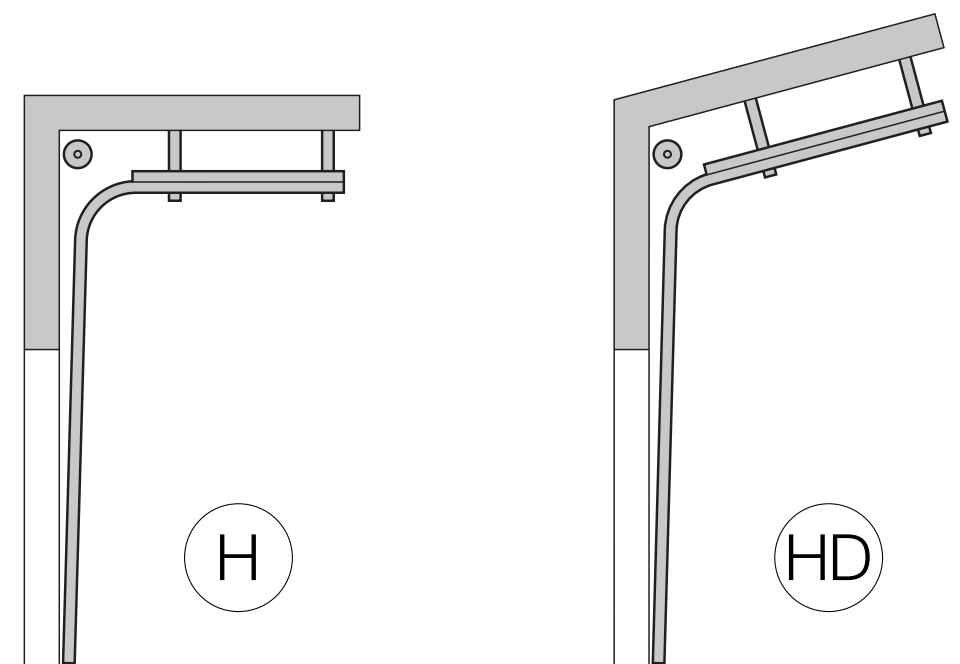
- ① Zubehör für Torglieder
- ② Beschlagteile für Torglieder
- ⑤ Beschlagteile für Türen
- Ⓣ Typenschild

0. Übersicht Beschlagsarten

Normal-Beschlag

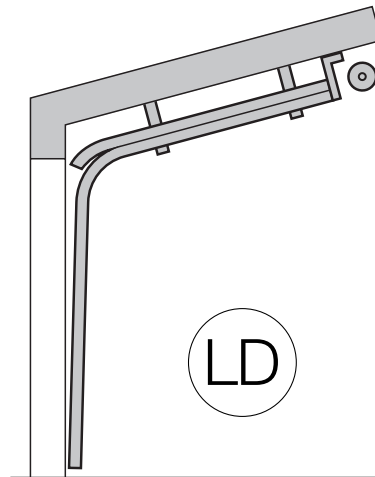
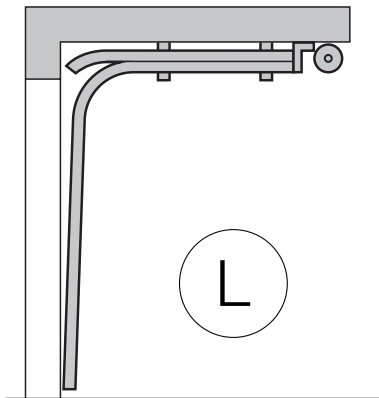


Höhergeführter Laufschienen-Beschlag

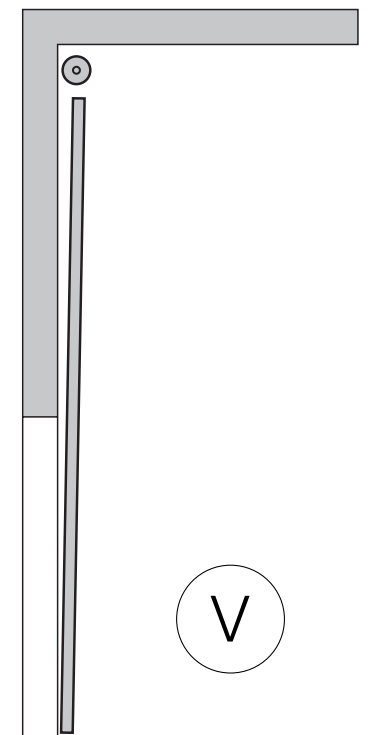


0. Übersicht Beschlagsarten

Niedrig-Sturz-Beschlag



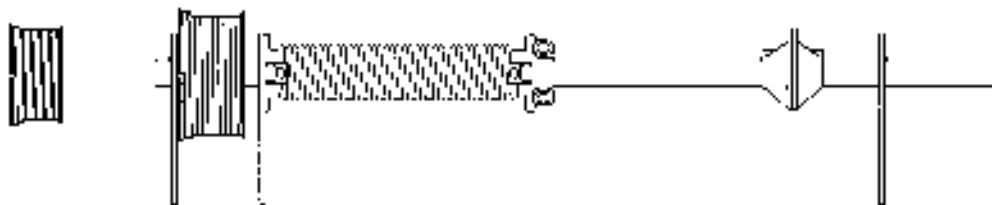
Vertikal-Beschlag



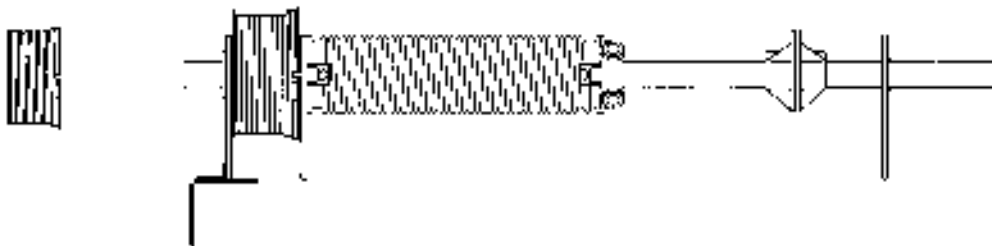
0. Übersicht Beschlagsarten

Innenansicht

Beschlagsart N, ND, - Beschlagsgröße 1 und 2 ab 26.02.80 bis 30.06.88



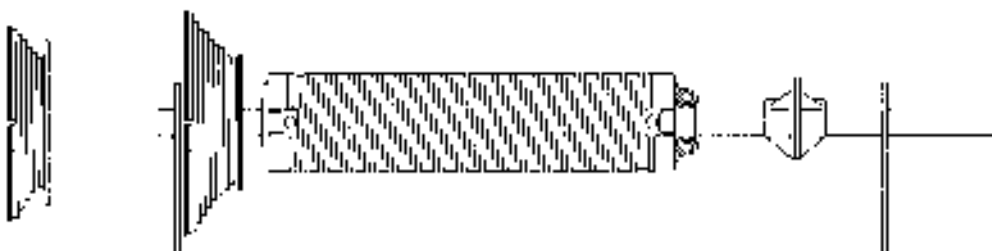
Beschlagsart L, LD - Beschlagsgröße 1 und 2 ab 26.02.80 bis 30.06.88



Beschlagsart H, HD - Beschlagsgröße 4 und 5 ab 26.02.80 bis 30.06.88



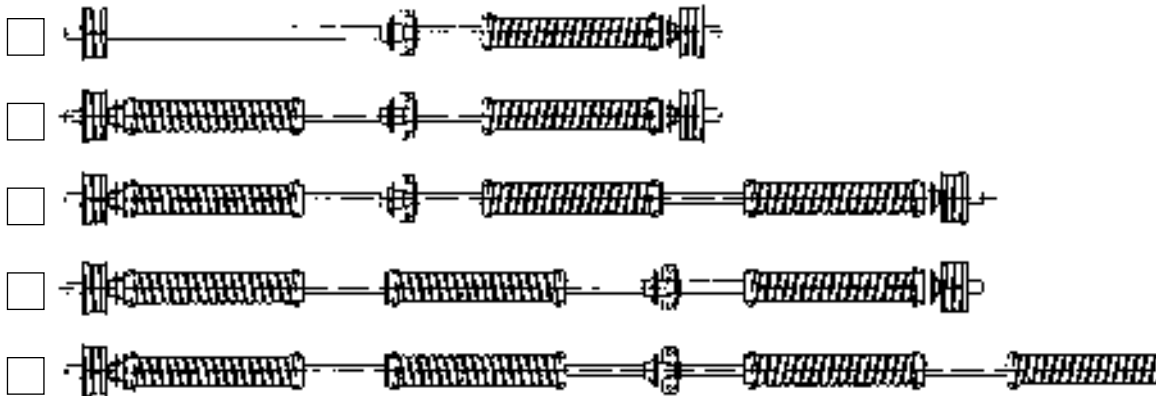
Beschlagsart V - Beschlagsgröße 6 und 7 ab 26.02.80 bis 30.06.88



0. Bestimmung von Torsionsfedern

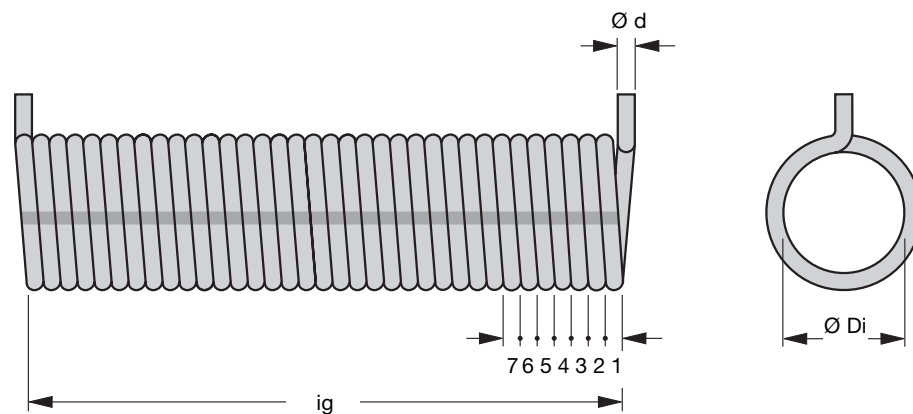
Innenansicht

1)



Obige Anordnung gilt nur für Federwellen mit $\varnothing 40$ mm.

2)















Torsionsfeder links

Torsionsfeder rechts










Folgende Angaben sind unbedingt erforderlich, wenn die Auftrags-Nr. nicht mehr feststellbar ist oder wenn das Tor kein Typenschild mehr hat oder wenn die Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) fehlt:

1. Anzahl und Anordnung der Federn ankreuzen
2. Feder links oder rechts ankreuzen
3. Innendurchmesser Di : _____
4. Drahtdurchmesser d : _____
(Maßangabe auf $1/10$ mm)
5. Gesamtwindungen: ig _____
(in entspanntem Zustand der Feder zählen)

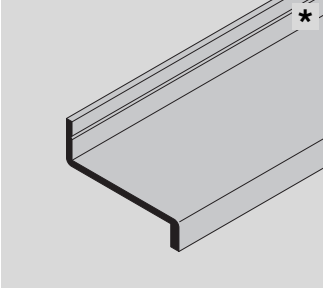

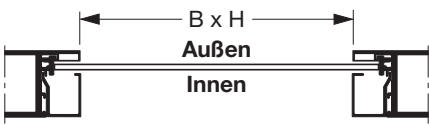
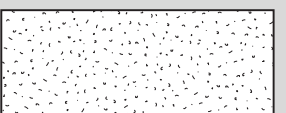
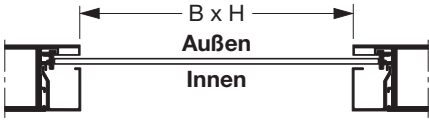
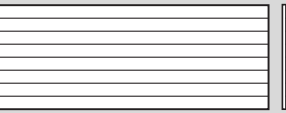
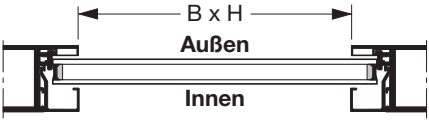
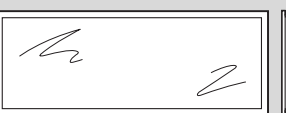
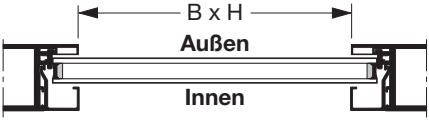
0. Übersicht Typenschilder ab 05.01.81

DEUTSCH	Bei Ersatzbestellung: Vom Typenschild (T) Baujahr, Auftragsnummer, Tortyp, Tornummer und Produktnummer zusammen mit der Artikelnummer des Ersatzteiles angeben.	 <table border="1" data-bbox="1236 293 1524 409"> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Auftrags Nr.</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Tor Nr. Produkt, Nr.</td> </tr> <tr> <td>Flügelgewichtskraft</td> <td>rechtl. Federspannung</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Umdr.</td> </tr> </table>	Baujahr	Auftrags Nr.	Typ	Tor Nr. Produkt, Nr.	Flügelgewichtskraft	rechtl. Federspannung	N	Umdr.
Baujahr	Auftrags Nr.									
Typ	Tor Nr. Produkt, Nr.									
Flügelgewichtskraft	rechtl. Federspannung									
N	Umdr.									
ENGLISH	Spares ordering: Please state the year of manufacture, order no., type, and product code mentioned on the nameplate (T) as well as the part no. of the spare part.	 <table border="1" data-bbox="1236 450 1524 566"> <tr> <td>Year of manuf.</td> <td>Order, No</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Door No. Product No.</td> </tr> <tr> <td>Weight of door leaf</td> <td>Torsion spring</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>turns.</td> </tr> </table>	Year of manuf.	Order, No	Type	Door No. Product No.	Weight of door leaf	Torsion spring	N	turns.
Year of manuf.	Order, No									
Type	Door No. Product No.									
Weight of door leaf	Torsion spring									
N	turns.									
FRANÇAIS	En cas de commande de pièces détachées: Indiquer l'année de fabrication, numéro de fabrication, type de porte, numéro de porte, numéro de produit ainsi que le numéro d'article de la pièce détachée à l'aide des données sur le label (T).	 <table border="1" data-bbox="1236 607 1524 723"> <tr> <td>Année de fabrication</td> <td>No. de fabrication</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Porte No. No. de produit</td> </tr> <tr> <td>Poids du panneau</td> <td>Tension de ressort calculée</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Nombre de tours</td> </tr> </table>	Année de fabrication	No. de fabrication	Type	Porte No. No. de produit	Poids du panneau	Tension de ressort calculée	N	Nombre de tours
Année de fabrication	No. de fabrication									
Type	Porte No. No. de produit									
Poids du panneau	Tension de ressort calculée									
N	Nombre de tours									
NEDERLANDS	Bij bestelling van onderdelen: Bouwjaar, ordernummer, deurtype, deurnummer, produktnummer en artikelnummer van het vervangstuk aanduiden aan de hand van de gegevens op het label (T).	 <table border="1" data-bbox="1236 763 1524 880"> <tr> <td>Bouwjaar</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Deur No. Produkt, Nr.</td> </tr> <tr> <td>Paneelgewicht</td> <td>Berekende veerspanning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omwent.</td> </tr> </table>	Bouwjaar	Ordernummer	Type	Deur No. Produkt, Nr.	Paneelgewicht	Berekende veerspanning	N	Omwent.
Bouwjaar	Ordernummer									
Type	Deur No. Produkt, Nr.									
Paneelgewicht	Berekende veerspanning									
N	Omwent.									
ITALIANO	Nel caso di ordinazione ricambi: Rilevare dall'etichetta (T) l'anno di produzione, il n° di commessa, il tipo di portone, il n° di portone, il n° di prodotto, e fornire il tutto unitamente al n° di articolo dei ricambi desiderati.	 <table border="1" data-bbox="1236 920 1524 1037"> <tr> <td>Anno di costruzione</td> <td>Commessa No.</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Por. No Prodotto No.</td> </tr> <tr> <td>Peso del manto</td> <td>Tensione molla calcolata</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Giri</td> </tr> </table>	Anno di costruzione	Commessa No.	Tipo	Por. No Prodotto No.	Peso del manto	Tensione molla calcolata	N	Giri
Anno di costruzione	Commessa No.									
Tipo	Por. No Prodotto No.									
Peso del manto	Tensione molla calcolata									
N	Giri									
ESPAÑOL	Pedido de piezas de recambio: Para cualquier pieza de recambio indicar de la placa de identificación (T), el año de fabricación, el número de comisión, modelo de puerta, referencia de puerta y referencia de producto.	 <table border="1" data-bbox="1236 1077 1524 1193"> <tr> <td>Año de fabricación</td> <td>No. de orden</td> </tr> <tr> <td>Modelo</td> <td>No de puerta No. de producto</td> </tr> <tr> <td>Peso Puerta</td> <td>Tensión Muelles por cálculo</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Vueltas</td> </tr> </table>	Año de fabricación	No. de orden	Modelo	No de puerta No. de producto	Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo	N	Vueltas
Año de fabricación	No. de orden									
Modelo	No de puerta No. de producto									
Peso Puerta	Tensión Muelles por cálculo									
N	Vueltas									
SVENSKA	Vid reservdelsbeställning: Ange Tillverkningsår, Ordernummer, Porttyp, Port-Nummer enligt typskylten (T), samt reservdelens Produkt-Nummer och Artikel-Nummer.	 <table border="1" data-bbox="1236 1234 1524 1350"> <tr> <td>Tillverkningsår</td> <td>Ordernummer</td> </tr> <tr> <td>Portmodell</td> <td>Partiflita Tillverkat</td> </tr> <tr> <td>Partvikt</td> <td>Fjäderspänning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Var.</td> </tr> </table>	Tillverkningsår	Ordernummer	Portmodell	Partiflita Tillverkat	Partvikt	Fjäderspänning	N	Var.
Tillverkningsår	Ordernummer									
Portmodell	Partiflita Tillverkat									
Partvikt	Fjäderspänning									
N	Var.									
POLSKI	Przy zamawianiu części zamiennych: Podać numer części zapasowej odczytany z tabliczki znamionowej (T) rok produkcji, numer zamówienia, typ bramy, numer bramy oraz numer produktu.	 <table border="1" data-bbox="1236 1391 1524 1507"> <tr> <td>Rok produkcji</td> <td>Nr. zamówienia</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Nr. bramy Nr. produktu</td> </tr> <tr> <td>Ciepota bramy</td> <td>Napięcie sprężyn</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>obr.</td> </tr> </table>	Rok produkcji	Nr. zamówienia	Typ	Nr. bramy Nr. produktu	Ciepota bramy	Napięcie sprężyn	N	obr.
Rok produkcji	Nr. zamówienia									
Typ	Nr. bramy Nr. produktu									
Ciepota bramy	Napięcie sprężyn									
N	obr.									
MAGYAR	Tartalék alkatrész rendeléseknél: A típus-tábláról kérjük megadni a (T) gyártás évét, a szerződés zámát, a kapu típusát és számát a termékszámmal és az alkatrész termékszámával együtt.	 <table border="1" data-bbox="1236 1547 1524 1664"> <tr> <td>Gyártási</td> <td>Gyári szám</td> </tr> <tr> <td>Kaputípus</td> <td>Kapu soc. Termékszám</td> </tr> <tr> <td>Kapuzárnyak súlya</td> <td>Számított rugóerő</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Fordulat</td> </tr> </table>	Gyártási	Gyári szám	Kaputípus	Kapu soc. Termékszám	Kapuzárnyak súlya	Számított rugóerő	N	Fordulat
Gyártási	Gyári szám									
Kaputípus	Kapu soc. Termékszám									
Kapuzárnyak súlya	Számított rugóerő									
N	Fordulat									
ČESKY	Při objednávání náhradních dílů: spolu s číslem náhradního dílu udat z typového štítku (T) rok výroby, číslo zakázky, typ vrat, číslo vrat a výrobní číslo.	 <table border="1" data-bbox="1236 1704 1524 1821"> <tr> <td>Rok výroby</td> <td>Číslo zakázky</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Vrata číslo Vyrobek číslo</td> </tr> <tr> <td>Váha křídla</td> <td>Napnutí pružiny</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Otáčky</td> </tr> </table>	Rok výroby	Číslo zakázky	Typ	Vrata číslo Vyrobek číslo	Váha křídla	Napnutí pružiny	N	Otáčky
Rok výroby	Číslo zakázky									
Typ	Vrata číslo Vyrobek číslo									
Váha křídla	Napnutí pružiny									
N	Otáčky									
РУССКИЙ	Заказывая запасные части, указывайте приведенные на фирменной табличке (T): год выпуска, номер заказа, тип ворот, номер ворот и номер продукта вместе с номером артикула запасной части.	 <table border="1" data-bbox="1236 1861 1524 1977"> <tr> <td>Год выпуска</td> <td>№ заказа</td> </tr> <tr> <td>Тип</td> <td>№ ворот № продукта</td> </tr> <tr> <td>Вес створки</td> <td>Расчетное натяжение пружин</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Обороты</td> </tr> </table>	Год выпуска	№ заказа	Тип	№ ворот № продукта	Вес створки	Расчетное натяжение пружин	N	Обороты
Год выпуска	№ заказа									
Тип	№ ворот № продукта									
Вес створки	Расчетное натяжение пружин									
N	Обороты									
NORSK	Ved reservdelsbestilling: Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. også med reservdelens artikkelnr.	 <table border="1" data-bbox="1236 2018 1524 2112"> <tr> <td>Produktionsår</td> <td>Ordrenr.</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Portnr. Produktnr.</td> </tr> <tr> <td>Portblad/vekt</td> <td>ed fjæderstrammning</td> </tr> <tr> <td>N</td> <td>Omdreinger.</td> </tr> </table>	Produktionsår	Ordrenr.	Type	Portnr. Produktnr.	Portblad/vekt	ed fjæderstrammning	N	Omdreinger.
Produktionsår	Ordrenr.									
Type	Portnr. Produktnr.									
Portblad/vekt	ed fjæderstrammning									
N	Omdreinger.									

0. Übersicht Typenschilder ab 05.01.81

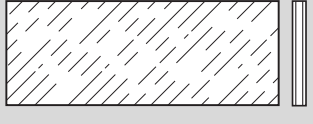
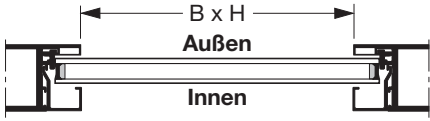
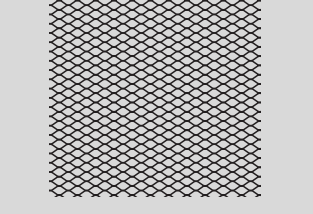
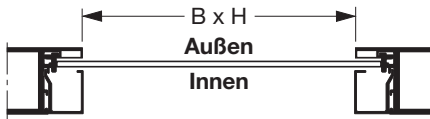
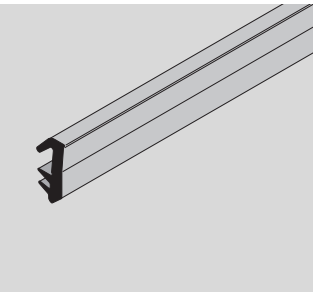
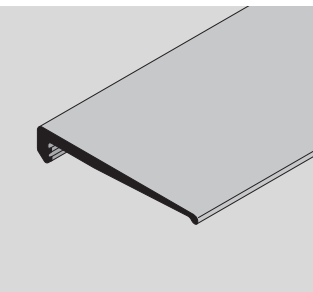
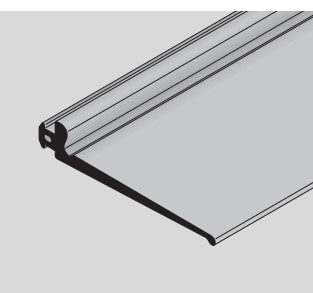
DANSK	Ved reservedelsbestilling: Fra typeskiltet (T) angives produktionsår, ordrenr., porttype, portnr. og produktnr. tillige med reservedelens artikelnr.	 <table border="1" data-bbox="1157 293 1444 414"> <tr> <td>Produktionsår</td> <td>Ordrenr.</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>Portnr. Produktnr.</td> </tr> <tr> <td>Portblad/vægt</td> <td>Vejl. fjederopspringing</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Omdrejninger</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Produktionsår	Ordrenr.	Type	Portnr. Produktnr.	Portblad/vægt	Vejl. fjederopspringing		Omdrejninger
Produktionsår	Ordrenr.									
Type	Portnr. Produktnr.									
Portblad/vægt	Vejl. fjederopspringing									
	Omdrejninger									
PORTUGUÊS	Para encomendas extras: Qual o tipo da placa (T). Ano de produção, número do pedido, tipo de porta. Junto com o número da porta e com o número do produto enviar o número do artigo e das peças extras.	 <table border="1" data-bbox="1157 456 1444 577"> <tr> <td>Ano de Fabrico</td> <td>Encomenda nº</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>Portão nº Produto nº</td> </tr> <tr> <td>Peso do batente</td> <td>Cálculo da força das molas</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Volts</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Ano de Fabrico	Encomenda nº	Tipo	Portão nº Produto nº	Peso do batente	Cálculo da força das molas		Volts
Ano de Fabrico	Encomenda nº									
Tipo	Portão nº Produto nº									
Peso do batente	Cálculo da força das molas									
	Volts									
ROMÂNĂ	Pentru comenzi de piese de schimb: Vă rugăm să specificați de pe plăcuța produsului (T). Anul de fabricație, Nr. de comandă, Tipul porții, Nr. porții, Nr. produsului cât și Nr. de articol al produsului de comandat.	 <table border="1" data-bbox="1157 620 1444 741"> <tr> <td>Anul de fabricație</td> <td>Nr. de comandă</td> </tr> <tr> <td>Tipul porții</td> <td>Nr. porții Nr. produsului</td> </tr> <tr> <td>Greutatea foi de ușă</td> <td>Numărul de ture cu care se torționează anul</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umdr.</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Anul de fabricație	Nr. de comandă	Tipul porții	Nr. porții Nr. produsului	Greutatea foi de ușă	Numărul de ture cu care se torționează anul		Umdr.
Anul de fabricație	Nr. de comandă									
Tipul porții	Nr. porții Nr. produsului									
Greutatea foi de ușă	Numărul de ture cu care se torționează anul									
	Umdr.									
Ελληνικά	Στην περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικού: Αναθέρετε το έτος κατασκευής, τον αριθμό παραγγελίας, τον τύπο της πόρτας, τον αριθμό της πόρτας και τον αριθμό της προιόντας και τον προιόντος που βρίσκονται στην πινακίδα τύπου (T) μαζί με τον αριθμό είδονς τον ανταλλακτικού.	 <table border="1" data-bbox="1157 784 1444 904"> <tr> <td>έτος κατασκευής</td> <td>αριθμό παραγγελίας</td> </tr> <tr> <td>τύπος</td> <td>αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος</td> </tr> <tr> <td>βάρος των θύλων</td> <td>τάση ελατηρίου</td> </tr> <tr> <td></td> <td>στροφές</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	έτος κατασκευής	αριθμό παραγγελίας	τύπος	αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος	βάρος των θύλων	τάση ελατηρίου		στροφές
έτος κατασκευής	αριθμό παραγγελίας									
τύπος	αριθμ. πόρτας αριθμ. προϊόντος									
βάρος των θύλων	τάση ελατηρίου									
	στροφές									
SUOMI	Varaosatilaus: Ilmoittakaa arvokilvessä olevat tiedot: (T) valmistusvuosi, tilausnumero, ovityyppi, ovinumero ja tuotenumero sekä varaosan numero.	 <table border="1" data-bbox="1157 925 1444 1046"> <tr> <td>Valmistusvuosi</td> <td>Tilausnumero</td> </tr> <tr> <td>Tyyppi</td> <td>Ovinum. Tuotenumero</td> </tr> <tr> <td>Ovilevyn paina</td> <td>Motem, jousi jännitys</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Kierroksia</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Valmistusvuosi	Tilausnumero	Tyyppi	Ovinum. Tuotenumero	Ovilevyn paina	Motem, jousi jännitys		Kierroksia
Valmistusvuosi	Tilausnumero									
Tyyppi	Ovinum. Tuotenumero									
Ovilevyn paina	Motem, jousi jännitys									
	Kierroksia									
SLOVENSKO	Pri naročanju nadomestnih delov, morate navesti: leto izdelave (T), številko delovnega naloga, vrsto vrat, številko vrat in številko izdelka, ki so na označevalni ploščici, navesti pa morate tudi številko nadomestnega dela.	 <table border="1" data-bbox="1157 1088 1444 1209"> <tr> <td>Leto izdelave</td> <td>Štev. delovnega naloga</td> </tr> <tr> <td>Model</td> <td>Vrata štev. Serijska štev.</td> </tr> <tr> <td>Teža krila vrat</td> <td>Računalsko določeno štev. obratov</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Štev. obratov</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Leto izdelave	Štev. delovnega naloga	Model	Vrata štev. Serijska štev.	Teža krila vrat	Računalsko določeno štev. obratov		Štev. obratov
Leto izdelave	Štev. delovnega naloga									
Model	Vrata štev. Serijska štev.									
Teža krila vrat	Računalsko določeno štev. obratov									
	Štev. obratov									
HRVATSKI	Kod narudžbe rezervnih dijelova: Iz pločice podataka (T) upisati godinu proizvodnje, broj narudžbe, tip vrata, broj vrata, broj proizvoda zajedno s šifrom rezervnog dijela.	 <table border="1" data-bbox="1157 1252 1444 1373"> <tr> <td>Godina proizvodnje</td> <td>Broj narudžbe</td> </tr> <tr> <td>Tip</td> <td>Broj vrata Broj proizvoda</td> </tr> <tr> <td>Težina krila</td> <td>Broj federa</td> </tr> <tr> <td></td> <td>okret</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Godina proizvodnje	Broj narudžbe	Tip	Broj vrata Broj proizvoda	Težina krila	Broj federa		okret
Godina proizvodnje	Broj narudžbe									
Tip	Broj vrata Broj proizvoda									
Težina krila	Broj federa									
	okret									
SLOVENSKY	Pri objednávaní náhradných dielov: Spolu s tovarovým číslom náhradného dielu uviesť z typového štítku rok výroby, číslo zákazky, typ brány, číslo brány a výrobné číslo.	 <table border="1" data-bbox="1157 1415 1444 1536"> <tr> <td>Rok výroby</td> <td>Číslo zákazky</td> </tr> <tr> <td>Typ brány</td> <td>Číslo brány Výrobné číslo</td> </tr> <tr> <td>Tiaž krídla</td> <td>Naprútenie pružiny</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Otáčiky</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Rok výroby	Číslo zákazky	Typ brány	Číslo brány Výrobné číslo	Tiaž krídla	Naprútenie pružiny		Otáčiky
Rok výroby	Číslo zákazky									
Typ brány	Číslo brány Výrobné číslo									
Tiaž krídla	Naprútenie pružiny									
	Otáčiky									
TÜRKÇE	Yedek parça siparişlerinde: Kapı üzerindeki plakada yer alan (T) üretim yılı, sipariş numarası, kapı tipi, kapı numarası ve ürün numarası bilgileri, yedek parça numarası ile birlikte belirtilmelidir.	 <table border="1" data-bbox="1157 1579 1444 1700"> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Auftrags Nr.</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>Tor Nr. Produkt Nr.</td> </tr> <tr> <td>Flügelgewichtskraft</td> <td>rechn. Federspannung</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Umdr.</td> </tr> </table> <p>HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft</p>	Baujahr	Auftrags Nr.	Typ	Tor Nr. Produkt Nr.	Flügelgewichtskraft	rechn. Federspannung		Umdr.
Baujahr	Auftrags Nr.									
Typ	Tor Nr. Produkt Nr.									
Flügelgewichtskraft	rechn. Federspannung									
	Umdr.									

1. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Torblattverstärkung HS 70 ungelocht, ab Torbreite 5510 mm	St.	25.08.86-07.07.92	3028364	
Lichte Durchsicht und * angeben. 	 Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm Kunststoffscheibe einfach klar, 3 mm, FK Polycarbonat einfach klar, 6 mm, P	St.	15.04.73-30.06.88 15.04.73-30.06.88	3055149 3021823	
Lichte Durchsicht und * angeben. 	 Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm Kunststoffscheibe einfach Kristallstruktur, 3 mm, KR	St.	15.04.73-30.06.88	3021769	
Lichte Durchsicht angeben. 	 Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm Stegdoppelplatte, 16 mm, S	St.	15.04.73-30.06.88	3047215	
Lichte Durchsicht und * angeben. 	 Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm Kunststoff-Doppelscheibe, klar, 16 mm, DS Polycarbonat-Doppelscheibe, klar 16 mm, PD	St.	15.04.73-30.06.88 15.04.73-30.06.88	3055059 3062858	

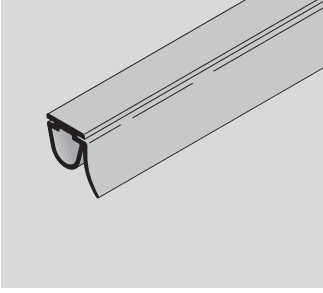
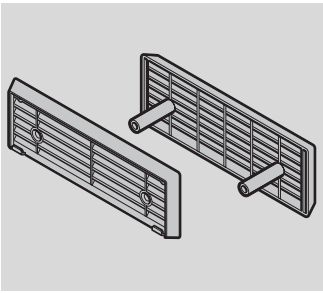
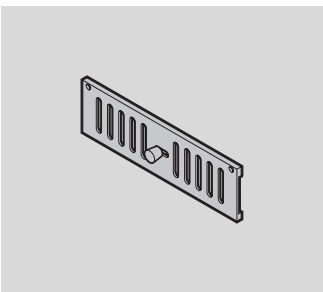
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

1. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<p>Lichte Durchsicht und * angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p>PU-Füllung, 16 mm, stucco geprägt, PU</p>	St.	15.04.73-30.06.88	3036448	
<p>Lichte Durchsicht angeben.</p> 	 <p>Lichte Durchsicht angeben: B _____ mm x H _____ mm</p> <p>Streckgitter, pulverbeschichtet, SG angelehnt RAL 9002</p>	St.	15.04.73-30.06.88	3040808	
	<p>Mitteldichtung, Länge _____ mm</p>	St.	31.08.81-22.08.86	3045663	
	<p>Sturzdichtung (60 mm breit) Länge _____ mm</p>	St.	31.08.81-22.08.86	3045664	
	<p>Sturzgegendichtung einschl. Befestigungsprofil, Länge _____ mm</p>	St.	15.04.73-22.06.88	3025403	

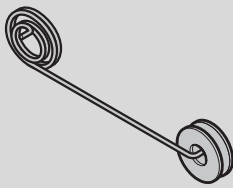

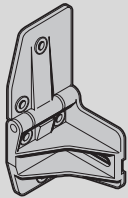
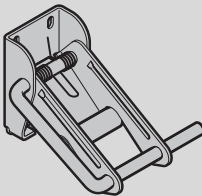
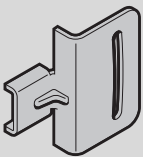
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____				Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		
				Stempel und Unterschrift		

1. Zubehör für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Bodendichtung S , Länge _____ mm	St. _____	15.04.73-30.06.88	3045658	
	Lüftungsgitter, Zinkdruckguss angelehnt RAL 7032	St. _____	31.08.81-22.08.86	3021548	
	Deckschieber für Lüftungsgitter	St. _____	31.08.81-22.08.86	3021556	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

2. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Schenkelfeder mit Gleitrolle rechts links	St.			
		_____	25.08.86-07.07.92	3022528	
_____		_____	25.08.86-07.07.92	3022536	
	Aufnahmhülse für Schenkelfeder	St.			
_____		_____	25.08.86-07.07.92	3002225	
	Scharniergrundkörper seitlich rechts links Blehschraube A 6,5 x 20, dacromet	St.			
		_____	31.08.81-22.08.86	3013987	
_____		_____	31.08.81-22.08.86	3013979	
_____		_____		3042487	
	Rollenhalter oben, Beschlagsart N rechts links Laufrolle Typ KS erforderlich Splint 4 x 18 erforderlich Blehschraube A 6,5 x 20, dacromet	St.			
		_____	31.08.81-22.08.86	3040825	
_____		_____	31.08.81-22.08.86	3040826	
_____		_____		3040122	
_____		_____		3024784	
_____		_____		3042487	
	Auflaufkonsole Beschlagsart N Flachkopfschraube M8 x 13 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.			
		_____	31.08.81-22.08.86	3043209	
_____		_____		3043106	
_____		_____		3018270	

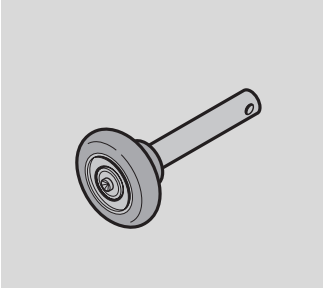
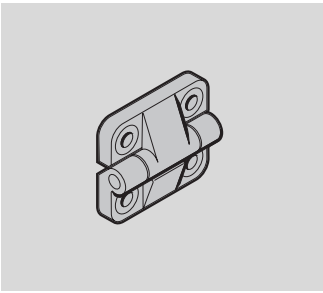
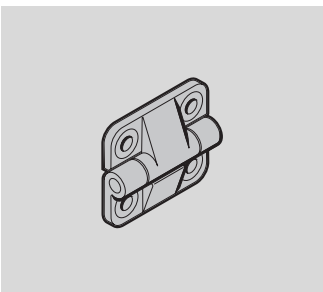
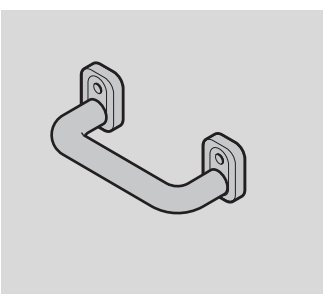
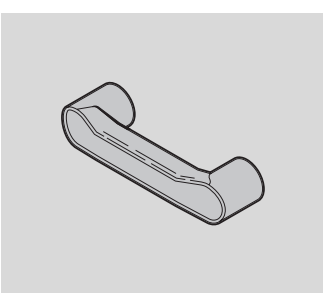
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

2. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Obere Rollenhalterbefestigung H, V Blechschraube A 6,5 x 16, dacromet	St. ____ ____	31.08.81-22.08.86	3029417 3040982	
	Obere Rollenhalterbefestigung L, LD Blechschraube A 6,5 x 20, dacromet	St. ____ ____	31.08.81-22.08.86	3023818 3042487	
	Rollenhalter Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. ____ ____ ____	31.08.81-22.08.86	3032930 3035719 3018270	
	Rollenhalter Beschlagsart H, HD, L, LD rechts links Flachrundschaube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. ____ ____ ____ ____	31.08.81-22.08.86 31.08.81-22.08.86	3033481 3033279 3035719 3018270	
	Laufrolle mit Kugellager	St. ____	31.08.81-22.08.86	3015130	

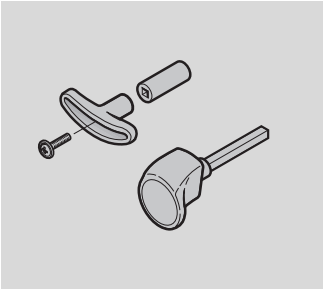
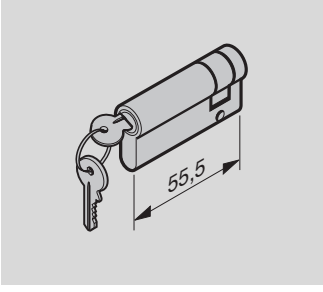
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	

2. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Laufrolle mit Kugellager und Splintloch Scheibe 11 Splint 4 x 18	St. ____ ____ ____	31.08.81-22.08.86	3025560 3001792 3024784	
	Mittelscharnier einschl. Bolzen Blehschraube A 6,5 x 20, dacromet	St. ____ ____	31.08.81-22.08.86	3013090 3042487	
	Mittelscharnier, flach, neben der Schlupftür Blehschraube A 6,5 x 20, dacromet	St. ____ ____	31.08.81-22.08.86	3013448 3042487	
	Handgriff, innen	St. ____	31.08.81-22.08.86	3013880	
	Außengriff, hoch	St. ____	31.08.81-22.08.86	3040841	

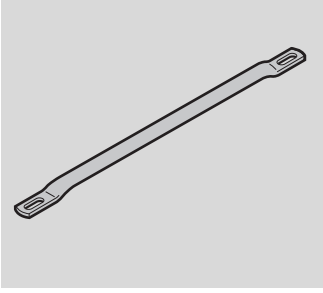
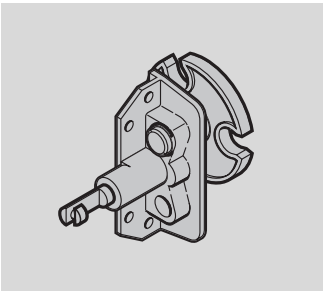
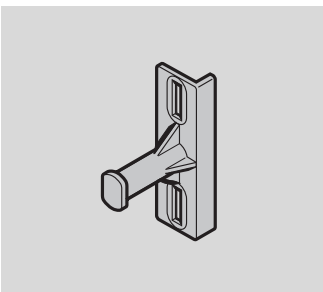
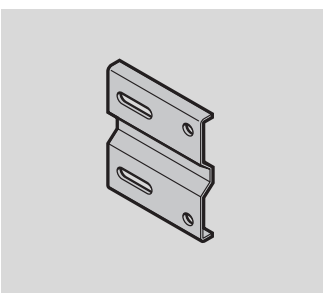
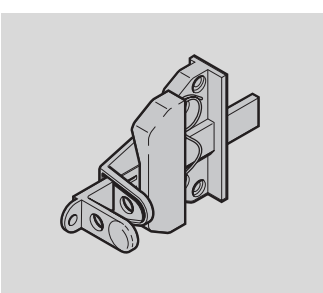
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

2. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Kreuzgriff, innen mit Distanzstück Linsenkopfschraube M5 x 20 mit Kreuzschlitz	St.	15.04.73-30.06.88	3053830 3046324	
	Torgriffgarnitur mit Distanzrohr 3 mm Farbe schwarz Stiftlänge 73,5 mm, TS 0,75/1,5/3 Stiftlänge 87 mm, TS 16 Stiftlänge 113 mm, TS 42	St.	15.04.73-30.06.88 31.08.81-22.08.86 31.08.81-22.08.86	3024989 3024997 3024970	
	Profil-Halbzylinder, Schließhebel links 30,5 + 10 mm, TS 0,75/1,5/3/42,5	St.	31.08.81-22.08.86	3045165	
	Profil-Halbzylinder 45,5 + 10 mm, TS 16	St.	31.08.81-22.08.86	3014860	
	Profil-Halbzylinder 70,5 + 10 mm, TS 42	St.	31.08.81-22.08.86	3021076	

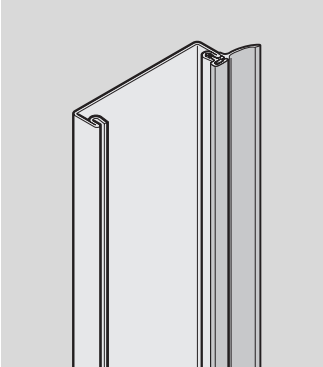
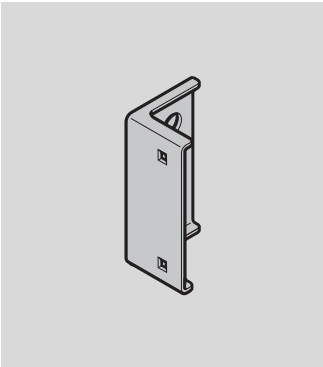
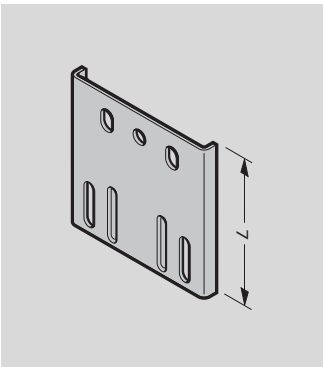
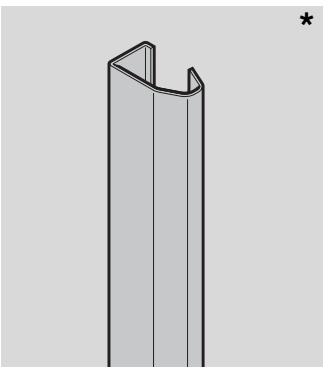
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

2. Beschlagteile für Torglieder

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Verschlussstange L = 310 mm	St. ____	15.04.73-30.06.88	3040329	
	Verriegelung rechts links Blechschaube A 6,5 x 20, dacromet	St. ____ ____ ____	25.08.86-07.07.92 25.08.86-07.07.92	3014694 3014695 3042487	
	Verschlussbolzen Flachkopfschraube M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. ____ ____ ____	09.01.78-30.06.88	3026264 3043208 3018270	
	Verschlussplatte Flachkopfschraube M8 x 13 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. ____ ____ ____	09.01.78-30.06.88	3043207 3043106 3018270	
	Schubriegel Blechschaube A 6,5 x 20, dacromet	St. ____ ____	31.08.81-22.08.86	3024849 3042487	

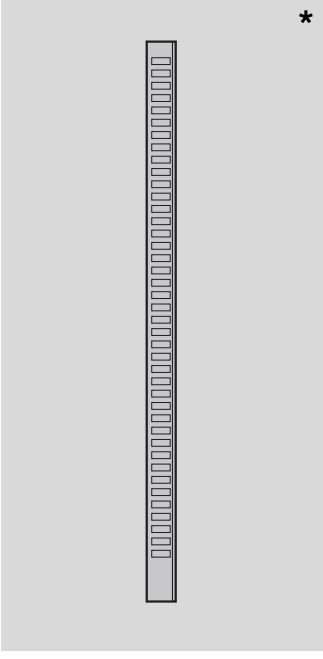
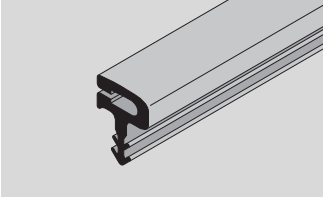
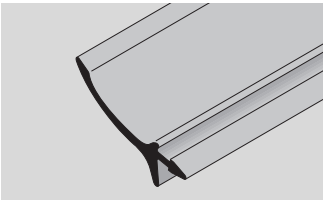
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Zargenprofil , Länge _____ mm	m	09.01.78-30.06.88	3054866	
	Laufschienenhalter Grundkörper	St.	09.01.78-30.06.88	3013456	
	Laufschienenhalter L = 93 mm L = 113 mm L = 133 mm L = 153 mm L = 173 mm L = 193 mm L = 213 mm	St.	09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88	3013391 3013561 3013570 3013588 3013596 3013600 3013618	
	Laufschiene senkrecht, ungelocht Länge _____ mm		09.01.78-30.06.88	3024512	


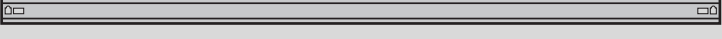
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p>Fangschiene</p> <p>rechts links</p>	St.			
		_____	09.01.78-30.06.88	3025617	
		_____	09.01.78-30.06.88	3025616	
	<p>Anlageleiste, Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	09.01.78-30.06.88	3045665	
	<p>Seitendichtung, Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	09.01.78-30.06.88	3045669	

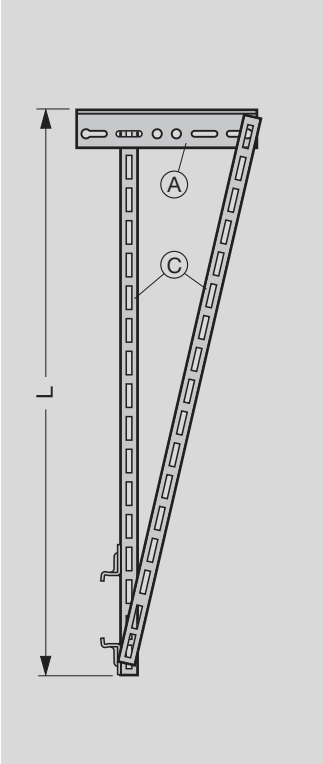
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

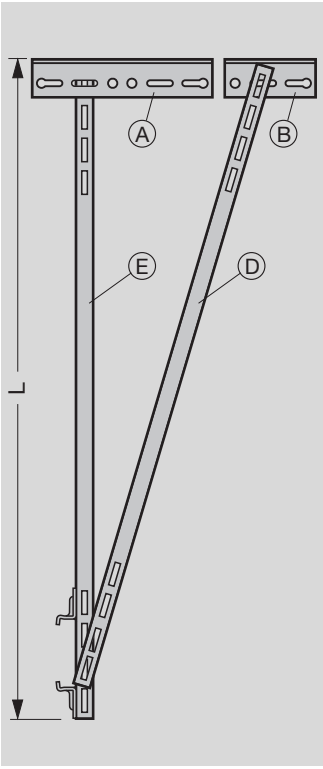
3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
		St.			
	Laufschiene waagrecht rechts links	_____	09.01.78-30.06.88	3022951	
		_____	09.01.78-30.06.88	3022960	
		St.			
	Verbindungsschiene Flachkopfschraube M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	_____	09.01.78-30.06.88	3038670	
		_____		3043208	
		_____		3018270	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

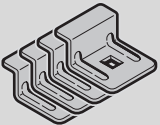
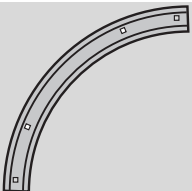

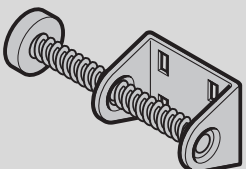
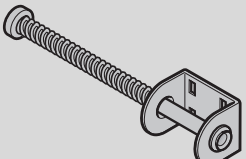
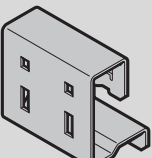
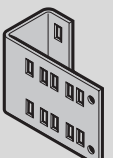
3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p>Laufschienenabhängung</p> <p>bis L = 469 mm bis L = 833 mm bis L = 1145 mm bis L = 1499 mm</p> <p>Ⓐ Dübelanker, lang (323 mm)</p> <p>C45 Anker</p> <p>Ⓒ L = 469 mm Ⓒ L = 833 mm Ⓒ L = 1145 mm Ⓒ L = 1499 mm</p>	St.			
		_____	09.01.78-30.06.88	3042241	
		_____	09.01.78-30.06.88	3042243	
		_____	09.01.78-30.06.88	3042245	
		_____	09.01.78-30.06.88	3042247	
		_____	09.01.78-30.06.88	3060743	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044765	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044766	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044767	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044768	

	<p>Laufschienenabhängung ab L = 1500 mm bis 2500 mm</p> <p>Ⓐ Dübelanker, lang (323 mm) Ⓑ Dübelanker, kurz (111 mm)</p> <p>Ⓓ C45 Anker L = 1500 mm bis 2500 mm</p> <p>Ⓔ Laufschienenanker, lang</p>	St.			
		_____	09.01.78-30.06.88	3042249	
		_____	09.01.78-30.06.88	3060743	
		_____	09.01.78-30.06.88	3060742	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044769	
		_____	09.01.78-30.06.88	3044761	

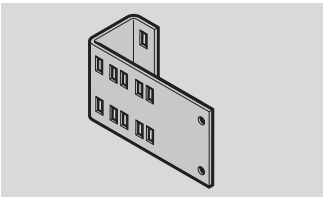
BESTELLUNG	Kunden-Nr.:	Bestell-Nr./Komm.:	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name:		Auftrags-Nr.:	Tor-Nr.:
	Versand-Anschrift:		Produkt.-Nr.:	Typ:
			Baujahr:	
	Ort/Datum:		Stempel und Unterschrift	

3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Set: 2 St. Laufschieneklammer	St.	09.01.78-30.06.88	3054903	
	Laufschienebogen 90° Flachkopfschraube M8 x 13 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88	3044806 3043106 3018270	
	Laufschienebogen Segment für Beschlagsart ND, HD, LD rechts links Senkschraube M8 x 17 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88 09.01.78-30.06.88	3044808 3044807 3001717 3018270	
	Federpuffer Flachkopfschraube M8 x 16 Flachrundschrabe M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88	3055175 3043208 3035719 3018270	
	Federpuffer, lang Flachkopfschraube M8 x 16 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88	3044522 3043208 3018270	
	Federstopperkonsole Flachrundschrabe M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88	3073628 3035719 3018270	
	Federstopperkonsole Beschlagsart L, LD Flachrundschrabe M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St.	09.01.78-30.06.88	3040746 3035719 3018270	

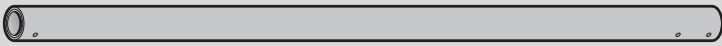
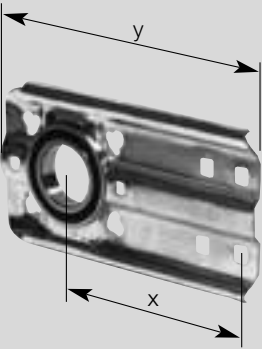
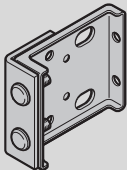


BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

3. Zargen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Federstopperkonsole Beschlagsart V, VU Flachrundschraube M8 x 22 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch	St. _____ _____ _____	09.01.78-30.06.88	3040745 3035719 3018270	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____				Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		
				Stempel und Unterschrift		

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
		St.			
*					
Federwelle 40 x 3, mit Einsätzen					
rechts		_____	26.02.80-30.06.88	3023036	
links		_____	26.02.80-30.06.88	3023044	
	<p>Wellenhalter</p> <p>x = 120, y = 192, Größe 1 x = 140, y = 212, Größe 2,4,6 x = 160, y = 232, Größe 5,7</p> <p>Sechskantschraube M10 x 20 Sechskantmutter M10 mit Unterkopfverzahnung und Flansch Sechskantschraube M8 x 20 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch</p>	St.			
		_____	31.08.81-30.06.88	3015220	
		_____	26.02.80-30.06.88	3011151	
		_____	26.02.80-30.06.88	3011160	
		_____		3001555	
		_____		3054148	
		_____		3001512	
		_____		3018270	
	<p>Wellenhalterbefestigung, seitlich</p> <p>Flachrundschaube M10 x 20 Sechskantmutter M10 mit Unterkopfverzahnung und Flansch</p>	St.			
		_____	26.02.80-30.06.88	3041665	
		_____		3043210	
		_____		3054148	
	<p>Wellenhalteranschluss</p> <p>Flachrundschaube M10 x 20 Sechskantmutter M10 mit Unterkopfverzahnung und Flansch</p>	St.			
		_____	26.02.80-30.06.88	3043121	
		_____		3043210	
		_____		3054148	
	<p>Wellenkupplung</p>	St.			
		_____	26.02.80-30.06.88	3011011	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 *	Seiltrommel Größe 1 Beschlagsart N, ND, NS, NH, L, LD rechts links	St. ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3007847 3007839	
 *	Seiltrommel Größe 2 Beschlagsart N, ND, NS, NH, L, LD rechts links	St. ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3007898 3007880	
 *	Seiltrommel Größe 4 Beschlagsart H, HD, HS rechts links	St. ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3007910 3007901	
 *	Seiltrommel Größe 5 Beschlagsart H, HD, HS rechts links	St. ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3007979 3007960	
 *	Seiltrommel Größe 6 Beschlagsart V, VU rechts, ohne Bordscheibe links, ohne Bordscheibe rechts, mit Bordscheibe links, mit Bordscheibe	St. ____ ____ ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3012271 3012263 3042732 3042731	
 *	Seiltrommel Größe 7 Beschlagsart V, VU rechts, ohne Bordscheibe links, ohne Bordscheibe rechts, mit Bordscheibe links, mit Bordscheibe	St. ____ ____ ____ ____	 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88 26.02.80-30.06.88	 3007995 3007987 3042734 3042733	
 *	Seiltrommelverstärkung für Größe 2, 5, 7 Sechskantschraube M10 x 20 mit Ringschneide	St. ____ ____	 26.02.80-30.06.88	 3039722 3011224	

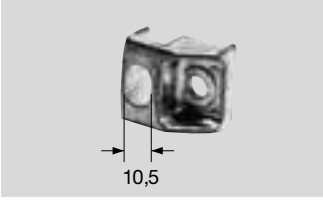
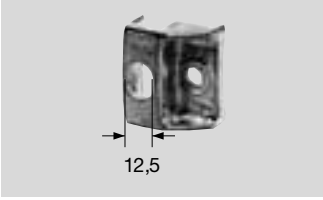
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Spannelement für Federkonus Flachrundschraube M8 x 25 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch Sechskantschraube M10 x 20 mit Ringschneide	St. _____ _____ _____ _____	26.02.80-30.06.88	3011089 3043236 3018270 3011224	
	Federkonus Größe 1, mit Federklemmen für Federinnendurchmesser 65 mm	St. _____ _____	26.02.80-30.06.88	3041675	
	Spannkonus Größe 2 mit Federklemmen für Federinnendurchmesser 95 mm	St. _____ _____	09.07.2001-	3072886	
	Federkonus Größe 2 mit Federklemmen für Federinnendurchmesser 95 mm	St. _____ _____	09.07.2001-	3072885	
	Spannkonus Größe 3 mit Federklemmen für Federinnendurchmesser 142 mm	St. _____ _____	09.07.2001-	3072888	
	Federkonus Größe 3 mit Federklemmen für Federinnendurchmesser 142 mm	St. _____ _____	09.07.2001-	3072887	
	Federklemme Größe 1	St. _____ _____	26.02.80-30.06.88	3011097	

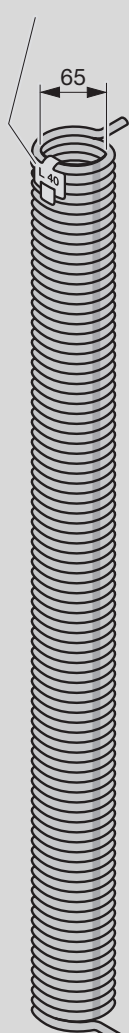
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Federklemme Größe 2	St.	26.02.80-30.06.88	3011100	
	Federklemme Größe 4	St.	26.02.80-30.06.88	3038602	

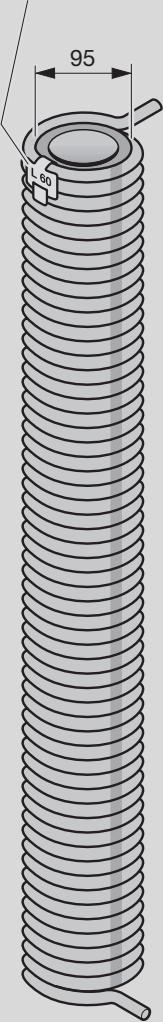
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<p>Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) oder *</p> <p>Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen)</p>  <p>Sicherheitshinweis: Immer alle Federn austauschen. Die Federn werden bei Federberechnung mit festgelegten Lastwechseln kalkuliert. Wenn eine Feder bei einem Tor bricht, dann sind die anderen Federn bereits auch unmittelbar vor der kalkulierten Bruchgrenze und können kurzfristig brechen.</p>		St.			
<p>Torsionsfeder</p>					
	R40	_____	15.04.73-30.06.88	3020312	
	L40	_____	15.04.73-30.06.88	3020320	
	R41	_____	15.04.73-30.06.88	3020339	
	L41	_____	15.04.73-30.06.88	3020347	
	R42	_____	15.04.73-30.06.88	3020355	
	L42	_____	15.04.73-30.06.88	3020363	
	R43	_____	15.04.73-30.06.88	3020371	
	L43	_____	15.04.73-30.06.88	3020380	
	R44	_____	15.04.73-30.06.88	3020398	
	L44	_____	15.04.73-30.06.88	3020401	
	R44S	_____	15.04.73-30.06.88	3020410	
	L44S	_____	15.04.73-30.06.88	3020428	
	R50	_____	15.04.73-30.06.88	3020436	
	L50	_____	15.04.73-30.06.88	3020444	
	R51	_____	15.04.73-30.06.88	3020452	
	L51	_____	15.04.73-30.06.88	3020460	
	R52	_____	15.04.73-30.06.88	3020479	
	L52	_____	15.04.73-30.06.88	3020487	
	R53	_____	15.04.73-30.06.88	3020495	
	L53	_____	15.04.73-30.06.88	3020509	
	R54	_____	15.04.73-30.06.88	3020517	
	L54	_____	15.04.73-30.06.88	3020525	

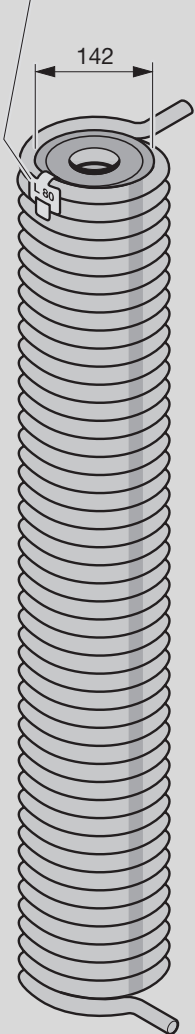
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) oder * Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen)  Sicherheitshinweis: Immer alle Federn austauschen. Die Federn werden bei Federberechnung mit festgelegten Lastwechseln kalkuliert. Wenn eine Feder bei einem Tor bricht, dann sind die anderen Federn bereits auch unmittelbar vor der kalkulierten Bruchgrenze und können kurzfristig brechen.	Torsionsfeder mit Kunststoffrohr				
	R60	St.	15.04.73-30.06.88	3041815	
	L60	St.	15.04.73-30.06.88	3041816	
	R61	St.	15.04.73-30.06.88	3041817	
	L61	St.	15.04.73-30.06.88	3041818	
	R62	St.	15.04.73-30.06.88	3041819	
	L62	St.	15.04.73-30.06.88	3041820	
	R63	St.	15.04.73-30.06.88	3041821	
	L63	St.	15.04.73-30.06.88	3041822	
	R64	St.	15.04.73-30.06.88	3041823	
	L64	St.	15.04.73-30.06.88	3041824	
	R65	St.	15.04.73-30.06.88	3041825	
	L65	St.	15.04.73-30.06.88	3041826	
	R66	St.	15.04.73-30.06.88	3041827	
	L66	St.	15.04.73-30.06.88	3041828	
	R70	St.	15.04.73-30.06.88	3041829	
	L70	St.	15.04.73-30.06.88	3041830	
	R71	St.	15.04.73-30.06.88	3041831	
	L71	St.	15.04.73-30.06.88	3041832	
	R72	St.	15.04.73-30.06.88	3041833	
L72	St.	15.04.73-30.06.88	3041834		
R73	St.	15.04.73-30.06.88	3041835		
L73	St.	15.04.73-30.06.88	3041836		
R74	St.	15.04.73-30.06.88	3041837		
L74	St.	15.04.73-30.06.88	3041838		
R75	St.	15.04.73-30.06.88	3041839		
L75	St.	15.04.73-30.06.88	3041840		

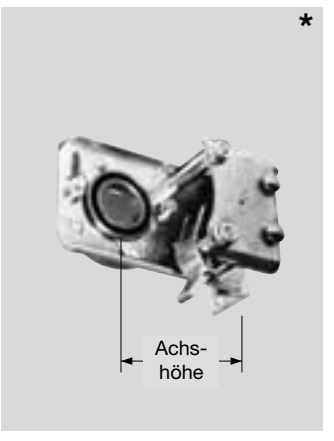
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
<p>Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen) oder *</p> <p>Federkennzeichnung (Alu-Fähnchen)</p>  <p>Sicherheitshinweis: Immer alle Federn austauschen. Die Federn werden bei Federberechnung mit festgelegten Lastwechseln kalkuliert. Wenn eine Feder bei einem Tor bricht, dann sind die anderen Federn bereits auch unmittelbar vor der kalkulierten Bruchgrenze und können kurzfristig brechen.</p>	<p>Torsionsfeder mit Kunststoffrohr</p> <p>R80 L80 R81 L81 R82 L82 R83 L83 R84 L84 R85 L85 R86 L86 R87 L87 R88 L88 R89 L89 R90 L90 R91 L91 R92 L92 R93 L93 R94 L94 R95 L95 R96 L96</p>	St.			
		_____	15.04.73-30.06.88	3041841	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041842	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041843	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041844	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041845	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041846	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041847	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041848	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041849	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041850	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041851	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041852	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041853	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041854	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041855	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041856	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041857	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041858	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041859	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041860	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041861	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041862	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041863	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041864	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041865	
		_____	15.04.73-30.06.88	3041866	
_____	15.04.73-30.06.88	3041867			
_____	15.04.73-30.06.88	3041868			
_____	15.04.73-30.06.88	3041869			
_____	15.04.73-30.06.88	3041870			
_____	15.04.73-30.06.88	3041871			
_____	15.04.73-30.06.88	3041872			
_____	15.04.73-30.06.88	3041873			
_____	15.04.73-30.06.88	3041874			

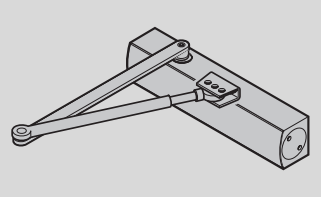

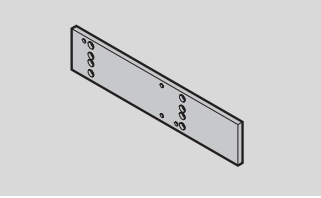
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	Stempel und Unterschrift _____	Baujahr: _____	

4. Torsionsfederwellen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p>Federbruchsicherung</p> <p>Achshöhe 140 mm, rechts, Größe 1 Achshöhe 140 mm, links, Größe 1 Achshöhe 160 mm, rechts, Größe 2,4,6 Achshöhe 160 mm, links, Größe 2,4,6 Achshöhe 180 mm, rechts, Größe 5,7 Achshöhe 180 mm, links, Größe 5,7</p>	St.			
			26.02.80-30.06.88	3040802	
			26.02.80-30.06.88	3040801	
			26.02.80-30.06.88	3040804	
			26.02.80-30.06.88	3040803	
			26.02.80-30.06.88	3040806	
			26.02.80-30.06.88	3040805	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____		Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Versand-Anschrift: _____		Auftrags-Nr.: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift		Tor-Nr.: _____	
					Produkt.-Nr.: _____	
					Typ: _____	
				Baujahr: _____		

5. Beschlagteile für Türen

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Oben Türschließer komplett	St. _____	15.04.73-30.06.88	3020304	
	Türschließer-Rahmenwinkel Sechskant-Blechschaube A6,5 x 16 Senkschraube M5 x 12 mit Kreuzschlitz	St. _____ _____ _____	15.04.73-30.06.88	3021254 3040982 3043274	
	Türschließergrundplatte für Schlupftüren	St. _____	15.04.73-30.06.88	3041574	

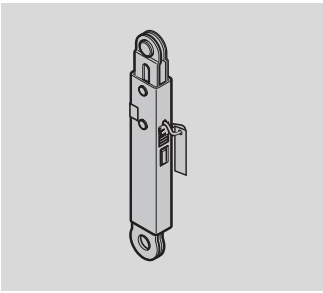
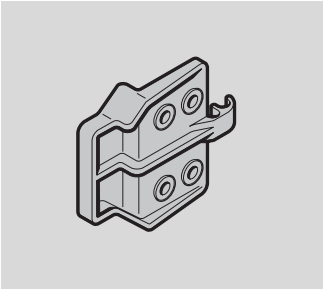
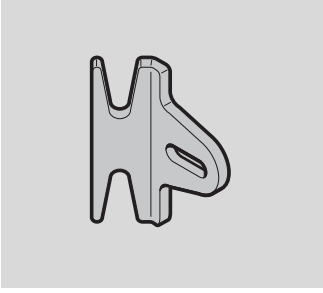
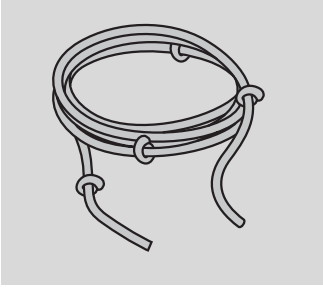
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
 *	Drahtseil, ø 4 mm für Seiltrommeln Größe 1, 6 Kausche und Preßklemme für Drahtseil	St. ____ ____	 15.04.73-30.06.88 15.04.73-30.06.88	 3045667 3002137	
 *	Drahtseil, ø 5,5 mm für Seiltrommeln Größe 2, 3, 4, 5, 7, 8 Kausche und Preßklemme für Drahtseil	St. ____ ____	 15.04.73-30.06.88 15.04.73-30.06.88	 3045670 3002145	
	Schlaffseilsicherung mit elektr. Kontakt (nur in Verbindung mit Drahtseil)	St. ____	 15.04.73-30.06.88	 3056262	
	Schlaffseilsicherung Typ H – V mit elektrischem Kontakt (nur in Verbindung mit Drahtseil)	St. ____	 15.04.73-30.06.88	 3062086	
	Fangvorrichtung Typ N mit Distanzring	St. ____	 15.04.73-30.06.88	 3063017	

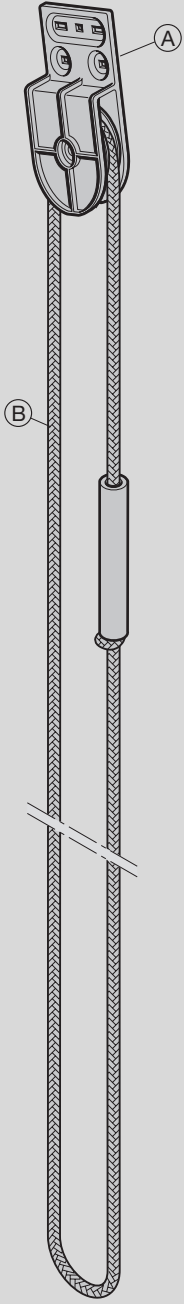
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Fangvorrichtung Typ H - L - V mit Distanzring	St. _____	15.04.73-30.06.88	3063018	
	Gegenhalter für Fangvorrichtung	St. _____	15.04.73-30.06.88	3024571	
	Seil- und Kettenhalter	St. _____	15.04.73-30.06.88	3025357	
	Handseil ø 12 mm, Länge _____ mm	St. _____	15.04.73-30.06.88	3045659	

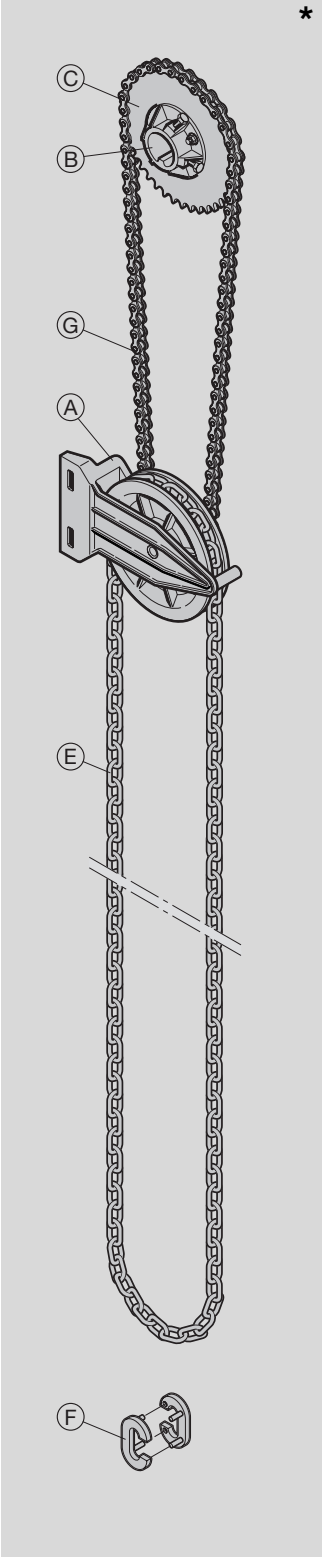
BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Ort/Datum: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
*	 <p>Handzug komplett mit Handseil (Beschlagsart V, VU)</p> <p>Handzuggehäuse (A) Flachkopfschraube M8 x 16 Senkschraube M8 x 17 Sechskantmutter M8 mit Hohlflansch Handseil ø 12 mm (B) Länge _____ mm</p>	St.			
		_____	15.04.73-30.06.88	3042359	
		_____	15.04.73-30.06.88	3024474	
		_____		3043208	
		_____		3001717	
		_____		3018270	
		_____	15.04.73-30.06.88	3045659	

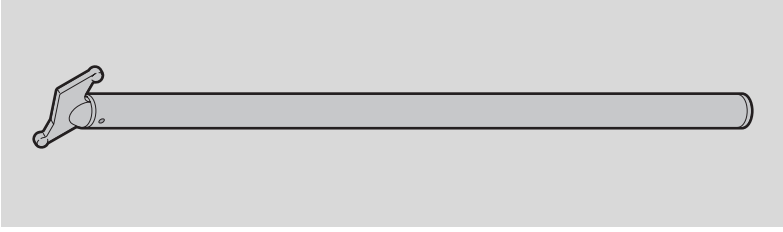
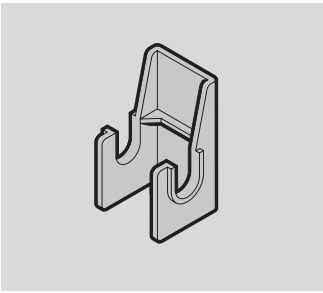

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
			Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	<p>Handkettenzug kpl., Rundstahlkette</p> <p>Feld 1 Feld 2 oder Beschlagsart H</p> <p>Handkettenzuggehäuse (A) Kettenradmitnehmer (B) Kettenrad 30 Zähne (C) Kettenrad 42 Zähne (C) Flachrundschaube M6 x 16 Sechskantmutter M6 Rundstahlkette A5 – DIN 766 (E) Länge _____ mm Verbindungsglied für Rundstahlkette A5 (F) Rollenkette 1435 mm lang</p>	St.			
		_____	31.08.81-22.08.86	3042362	
		_____	31.08.81-22.08.86	3042363	
		_____	31.08.81-22.08.86	3023117	
		_____	31.08.81-22.08.86	3038777	
		_____	31.08.81-22.08.86	3011283	
		_____	31.08.81-22.08.86	3011291	
		_____		3001431	
		_____		3001660	
		_____	31.08.81-22.08.86	3045668	
	_____	31.08.81-22.08.86	3008487		
	_____	31.08.81-22.08.86	3076907		

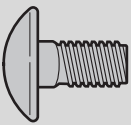
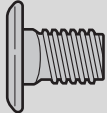
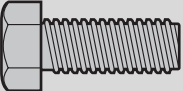
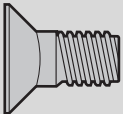


BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____ Bestell-Nr./Komm.: _____		* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
		St.			
Zugstange , Länge _____ mm		_____	15.04.73-30.06.88	3021246	
		St.			
Halter für Zugstange		_____	15.04.73-30.06.88	3005321	
	<p>Polyester-Grundbeschichtung in Vorzugsbunttönen (Nassbeschichtung) Außen und innen im Vorzugsbuntton für:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PU-ausgeschäumte Torglieder • untere Füllung bei ALR • Streckgitter <p>angelehnt RAL 3000, Feuerrot angelehnt RAL 5009, Azurblau angelehnt RAL 6002, Laubgrün angelehnt RAL 7032, Kieselgrau angelehnt RAL 8028, Terrabraun</p>	St.			
		_____		3054350	
		_____		3054351	
		_____		3054353	
		_____		3045130	
		_____		3056238	


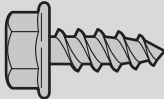


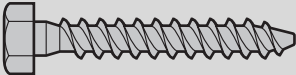

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____	Ort/Datum: _____	Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____		Baujahr: _____	
			Stempel und Unterschrift	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Flachrundschaube M 6 x 16 (20 St.) M 6 x 19,5 (20 St.) M 8 x 16 (20 St.) M 8 x 22 (20 St.) M 8 x 25 (20 St.) M 10 x 20 (20 St.)	St. _____ _____ _____ _____ _____		3001431 3001440 3006980 3035719 3043236 3043210	
	Flachkopfschaube M 8 x 13 (50 St.) M 8 x 16 (50 St.)	St. _____ _____		3043106 3043208	
	Sechskantschaube M 10 x 20 mit Ringschneide (10 St.) M 8 x 20 (10 St.) M 8 x 30 (10 St.) M 10 x 20 (10 St.)	St. _____ _____ _____ _____		3011224 3001512 3001520 3001555	
	Senkschraube M 5 x 12 mit Kreuzschlitz (20 St.) M 8 x 17 mit Vierkantansatz (20 St.)	St. _____ _____		3043274 3001717	
	Splint 4 x 18 (10 St.) 4 x 28 (10 St.)	St. _____ _____		3024784 3001865	
	Sechskantmutter M 6 mit Sperrzahn und Flansch (20 St.) M 8 mit Hohlflansch (50 St.) M 10 mit Unterkopfverzahnung und Flansch (10 St.)	St. _____ _____ _____		3001660 3018270 3054148	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	* Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____		Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Versand-Anschrift: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
			Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift	

6. Allgemeines Zubehör

Artikel	Beschreibung	Einheit	Produktionszeitraum	Artikel-Nr.	Preis/€
	Scheibe A 10.5 (20 St.) 11 (20 St.) 18 (20 St.)	St. _____ _____ _____		3001784 3001792 3065171	
	Sechskant-Blechschaube A 6.5 x 16, dacromet 500 (50 St.) A 6.5 x 20, dacromet (50 St.) B 6.3 x 16, dacromet (50 St.) B 8 x 22 (50 St.)	St. _____ _____ _____ _____		3040982 3042487 3021742 3037010	
	Senk-Blechschaube B 6.3 x 19 (20 St.)	St. _____		3036723	
	Linsensenk-Blechschaube B 4.2 x 19 (20 St.)	St. _____		3017320	
	Sechskant-Holzschraube 10 x 70 (20 St.)	St. _____		3047356	
	Kunststoffdübel 12 (20 St.)	St. _____		3001946	

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
			Auftrags-Nr.: _____	Tor-Nr.: _____
	Kunden-Name: _____		Produkt.-Nr.: _____	Typ: _____
	Versand-Anschrift: _____		Baujahr: _____	
	Ort/Datum: _____		Stempel und Unterschrift _____	

Hörmann: Qualität ohne Kompromisse



Hörmann KG Amshausen



Hörmann KG Antriebstechnik



Hörmann KG Brandis



Hörmann KG Brockhagen



Hörmann KG Dissen



Hörmann KG Eckelhausen



Hörmann KG Freisen



Hörmann KG Ichtershäusen



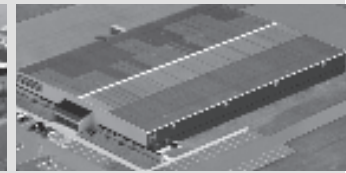
Hörmann KG Werne



Hörmann Genk NV, Belgien



Hörmann Beijing, China



Hörmann Gadco LLC, Vonore TN, USA

Als einziger Hersteller auf dem internationalen Markt bietet die Hörmann-Gruppe alle wichtigen Bauelemente aus einer Hand. Sie werden in hochspezialisierten Werken nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Durch das flächendeckende Vertriebs- und Servicenetz in Europa und die Präsenz in Amerika und China ist Hörmann Ihr starker, internationaler Partner für hochwertige Bauelemente. In einer Qualität ohne Kompromisse.

GARAGENTORE

ANTRIEBE

INDUSTRIETORE

VERLADETECHNIK

TÜREN

ZARGEN

www.hoermann.com

HF 85.021 / 02.2009

